



Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo  
*Qeveria - Vlada - Government*

Ministria e Punëve të Brendshme  
Ministarstvo Unutrašnjih Poslova / Ministry of Internal Affairs

---

**UDHËZIM ADMINISTRATIV (MPB) Nr. 05/2020**

**PËR KRITERET DHE PROCEDURAT E FITIMIT TË SHTETËSISË SË REPUBLIKËS SË KOSOVËS**

**ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MIA) No. 05/2020**

**ON CRITERIA AND PROCEDURES FOR ACQUIRING THE CITIZENSHIP OF THE REPUBLIC OF KOSOVO**

**ADMINISTRATIVNOG UPUTSTVA (MUP) Br. 05/2020**

**O KRITERIJUMIMA I PROCEDURAMA STICANJA DRŽAVLJANSTVA REPUBLIKE KOSOVO**

<p><b>Ministri i Ministrisë së Punëve të Brendshme,</b></p> <p>Në mbështetje të nenit 5 dhe 33 të Ligjit nr. 04/L-215 për Shtetësinë e Kosovës (GZ nr. 33, me datë 02.09.2013), nenit 8, nënparagrafin 1.4 të Rregullores Nr.06/2020 për Fushat e Përgjegjësise Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive, si dhe nenit 38, paragrafit 6 të Rregullores së Punës së Qeverisë nr. 09/2011 (Gazeta Zyrtare nr.15, 12.09.2011),</p>	<p><b>Minister of the Ministry of Internal Affairs,</b></p> <p>Pursuant to Article 5 and 33 of Law No. 04/L-215 on Citizenship of Kosovo (OG No. 33 / 02.09.2013), Article 8, sub-paragraph 1.4, of Regulation No. 06/2020 on Areas of Administrative Responsibility of the Office of the Prime Minister and Ministries and Article 38, paragraph 6, of Regulation No. 09/2011 of Rules and Procedure of the Government (Official Gazette No. 15 / 12.09.2011),</p>	<p><b>Ministar Ministarstva unutrašnjih poslova,</b></p> <p>Na osnovu člana 5. i 33. Zakona br. 04/L-215 o državljanstvu Kosova (SL br. 33 od dana 02. 09. 2013), člana 8. tačke 1.4. Pravilnika br. 06/2020 o Oblastima Administrativnih Odgovornosti Kancelarije Premijera i Ministarstava, kao i na osnovu člana 38. stava 6 Pravilnika o radu Vlade br. 09/2011 (Službeni list br. 15, 12. 09. 2011),</p>
<p>Nxjerr:</p> <p><b>UDHËZIM ADMINISTRATIV</b> (MPB) Nr.05/2020</p> <p><b>PËR KRITERET DHE PROCEDURAT E FITIMIT TË SHTETËSISË SË REPUBLIKËS SË KOSOVËS</b></p>	<p>Issues:</p> <p><b>ADMINISTRATIVE INSTRUCTION</b> (MIA) No. 05/2020</p> <p><b>ON CRITERIA AND PROCEDURES FOR ACQUIRING CITIZENSHIP OF THE REPUBLIC OF KOSOVO</b></p>	<p>Donosi:</p> <p><b>ADMINISTRATIVNOG UPUTSTVA</b> (MUP) BR. 05/2020</p> <p><b>O KRITERIJUMIMA I PROCEDURAMA STICANJA DRŽAVLJANSTVA REPUBLIKE KOSOVO</b></p>
<p><b>KAPITULLI I</b></p> <p><b>DISPOZITAT E PËRGJITHSHME</b></p> <p>Neni 1 Qëllimi</p>	<p><b>CHAPTER I</b></p> <p><b>GENERAL PROVISIONS</b></p> <p>Article 1 Purpose</p>	<p><b>POGLAVLJE I</b></p> <p><b>OPŠTE ODREDBE</b></p> <p>Član 1 Svrha</p>
<p>Qëllimi i këtij Udhëzimi Administrativ është përcaktimi i kriterëve dhe procedurave si dhe mënyra e fitimit të shtetësisë së Republikës së Kosovës.</p>	<p>The purpose of this Administrative Instruction is to define the criteria, procedures and modes of acquiring the citizenship of the Republic of Kosovo.</p>	<p>Svrha ovog Administrativnog uputstva je utvrđivanje kriterijuma i procedura, kao i načini sticanja državljanstva Republike Kosovo.</p>

<p style="text-align: center;"><b>Neni 2</b> <b>Fushëveprimi</b></p> <p>Dispozitat e këtij Udhëzimi Administrativ janë të detyrueshme për të gjithë zyrtarët përgjegjës në DSHAM/DSH/ZGJC, si dhe për të gjithë personat të cilët parashtrajnë kërkesë për fitimi të shtetësisë së Republikës së Kosovës.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 2</b> <b>Scope</b></p> <p>The provisions of this Administrative Instruction shall be binding on all responsible officials of DCAM/DC/CSO, as well as on all persons applying for acquisition of citizenship of the Republic of Kosovo.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 2</b> <b>Delokrug</b></p> <p>Odredbе ovog Administrativnog uputstva su obavezujuće za sve odgovorne službenike u DDAM / DD / KCS, kao i za sva lica koja podnesu zahtev za sticanje državljanstva Republike Kosovo.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 3</b> <b>Përkufizimet</b></p> <p>1. Shprehjet, termat dhe shkurtesat e përdorura në këtë Udhëzim Administrativ kanë kuptimin si në vijim:</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 3</b> <b>Definitions</b></p> <p>1. The expressions, terms and abbreviations used in this Administrative Instruction shall have the following meanings:</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 3</b> <b>Definicije</b></p> <p>1. Izrazi, termini i skracenice upotrebljene u ovom Administrativnom uputstvu imaju sledeće značenje:</p>
<p>1.1. "MPP" nënkupton Ministrinë e Punëve të Brendshme;</p> <p>1.2. "DSHAM" nënkupton Departamentin për Shtetësi, Azil dhe Migracion;</p> <p>1.3. "DSH" nënkupton Divizionin për Shtetësi në kuadër të DSHAM-së;</p> <p>1.4. "ZGJC" nënkupton Zyrat e Gjendjes Civile nëpër komuna në tërë territorin e Republikës së Kosovës;</p> <p>1.5. "DRPR" nënkupton Departamentin për Riintegrimin e Personave të Riatdhesuar;</p> <p>1.6. "Banim i përshtatshëm" - nënkupton</p>	<p>1.1. "MIA" means the Ministry of Internal Affairs;</p> <p>1.2. "DCAM" means the Department for Citizenship, Asylum and Migration;</p> <p>1.3. "DC" means the Division for Citizenship within the DCAM;</p> <p>1.4. "CSO" means the Civil Status Office at municipalities throughout the entire territory of Republic of Kosovo;</p> <p>1.5. "DRRP" means the Department for Reintegration of Repatriated Persons;</p> <p>1.6. "Adequate residence" means the living</p>	<p>1.1. „MUP“ znači Ministarstvo Unutrašnjih Poslova;</p> <p>1.2. „DDAM“ znači Departman za državljanstvo, azil i migracije;</p> <p>1.3. „DD“ znači Divizija za državljanstvo u okviru DDAM-a;</p> <p>1.4. „KCS“ znači Kancelarija civilnog stanja u opštinama širom teritorije Republike Kosovo;</p> <p>1.5. „ORVL“ Departman za Reintegraciju Vraćениh Lica;</p> <p>1.6. „Adekvatno stanovanje“</p>

<p>sipërfaqen e banimit të nevojshëm për banorët, duke plotësuar dispozitat e veçanta për normat minimale të banimit sipas legjislacionit përkatës në fuqi.</p> <p>2. Shprehjet, temat dhe shkurtesat tjera të përdorura në këtë Udhëzim Administrativ kanë kuptimin ashtu siç janë të përcaktuara në Ligjin për Shtetësinë e Kosovës si dhe në legjislacionin përkatës të kësaj fushe.</p>	<p>space necessary for the residents, by fulfilling specific provisions for the minimum residence standards in accordance with to the relevant legislation in force.</p> <p>2. The other expressions, terms and abbreviations used in this Administrative Instruction shall have the meaning as set forth in the Law on Citizenship of Kosovo and in the relevant legislation in this field.</p>	<p>podrazumeva stambeni prostor potreban za stanovnike, kako bi se ispunile posebne odredbe za minimalne norme stanovanja u skladu sa relevantnim važećim zakonodavstvom.</p> <p>2. Ostali pojmovi, termini i skracenice koje se upotrebljavaju u ovom Administrativnom uputstvu imaju značenja koja su utvrđena u Zakonu o državljanstvu Kosova i relevantnom zakonodavstvu u ovoj oblasti.</p>
<p style="text-align:center"><b>KAPITULLI II</b> <b>MËNYRAT E FITIMIT TË SHTETËSISË</b> <b>SË REPUBLIKËS SË KOSOVËS ME</b> <b>LINDJE</b></p> <p style="text-align:center"><b>Neni 4</b> <b>Fitimi i shtetësisë me lindje në bazë të</b> <b>origjinës</b></p> <p>1. Fëmija lind shtetas i Republikës së Kosovës nëse në kohën e lindjes së fëmijës të dy prindërit janë shtetas të Republikës së Kosovës.</p> <p>2. Regjistrimi i shtetësisë sipas paragrafit 1 të këtij neni, bëhet sipas <i>deyres zyrtare</i> në ZGJC nga momenti i regjistrimit të lindjes në regjistrin themeltar të lindjes.</p> <p>3. Regjistrimi i fëmijës së lindur jashtë territorit të Republikës së Kosovës në regjistrin e lindjes</p>	<p style="text-align:center"><b>CHAPTER II</b> <b>MODES OF ACQUISITION OF</b> <b>CITIZENSHIP OF THE REPUBLIC OF</b> <b>KOSOVO BY BIRTH</b></p> <p style="text-align:center"><b>Article 4</b> <b>Acquisition of citizenship by birth on the</b> <b>basis of origin</b></p> <p>1. The child is born a citizen of the Republic of Kosovo if at the time of the child's birth both parents are citizens of the Republic of Kosovo.</p> <p>2. Citizenship registration under paragraph 1 of this Article shall be done <i>ex officio</i> at the CSO at the moment of birth registration in the principal birth registry.</p> <p>3. A child born outside the territory of the Republic of Kosovo can be registered in the</p>	<p style="text-align:center"><b>POGLAVLJE II</b> <b>NAČINI STICANJA DRŽAVLJANSTVA</b> <b>REPUBLIKE KOSOVO RODENJEM</b></p> <p style="text-align:center"><b>Član 4</b> <b>Sticanje državljanstva rođenjem na osnovu</b> <b>porekla</b></p> <p>1. Dete se rađa kao državljanin Republike Kosovo, ukoliko su u vreme rođenja deteta oba roditelja državljani Republike Kosovo.</p> <p>2. Registracija državljanstva u KCS-u vrši se, u skladu sa stavom 1 ovog člana, po <i>službenoj dužnosti</i>, u trenutku registracije rođenja u osnovni registar rođenja.</p> <p>3. Dete rođeno van teritorije Republike Kosovo se može upisati u registar rođenih i državljanima</p>

<p>dhe shtetësisë, kur të dy prindërit kanë shtetësinë e Republikës së Kosovës, mund të bëhet para moshës 18 vjeçare.</p>	<p>birth and citizenship register before the age of 18, if both parents have citizenship of the Republic of Kosovo.</p>	<p>pre navršenih 18 godina života, kada su oba roditelja državljani Republike Kosovo.</p>
<p><b>Neni 5</b> <b>Fitim i shtetësisë me lindje në territorin e Republikës së Kosovës</b></p>	<p><b>Article 5</b> <b>Acquisition of citizenship by birth in the territory of the Republic of Kosovo</b></p>	<p><b>Član 5</b> <b>Sitcanje državljanstva rođenjem na teritoriji Republike Kosovo</b></p>
<p>1. Regjistrimi i shtetësisë me lindje në territorin e Republikës së Kosovës kur njëri prind ka shtetësinë e Republikës së Kosovës, bëhet sipas <i>debrës zyrtare</i> në ZGJC në momentin e regjistrimit të lindjes në regjistrin themeltar të gjendjes civile.</p>	<p>1. Registration of citizenship by birth in the territory of the Republic of Kosovo, when one parent is a citizen of the Republic of Kosovo, shall be done <i>ex officio</i> at the CSO at the moment of birth registration in the principal civil status registry.</p>	<p>1. Registracija državljanstva rođenjem na teritoriji Kosova, kada jedan od roditelja ima državljanstvo Republike Kosovo, vrši se u KCS-u po <i>službenoj dužnosti</i>, prilikom registracije rođenja u osnovni registar civilnog stanja.</p>
<p>2. Kërkesës për regjistrim të shtetësisë sipas paragrafi 1 të këtij neni duhet bashkangjitur dokumente si në vijim:</p>	<p>2. The following documents shall be attached to the application for citizenship registration under paragraph 1 of this Article:</p>	<p>2. Zahtevu za registraciju državljanstva iz stava 1 ovog člana treba priložiti sledeća dokumenta:</p>
<p>2.1. dëshminë se njëri prind është shtetas i Republikës së Kosovës dhe</p>	<p>2.1. evidence that one parent is a citizen of the Republic of Kosovo and</p>	<p>2.1. dokaz da je jedan od roditelja državljanin Republike Kosovo i</p>
<p>2.2. dokument i vlefshëm identifikimi me fotografi për të dy prindërit.</p>	<p>2.2. valid identification document with photography for both parents.</p>	<p>2.2. važeći identifikacioni dokument sa fotografijom za oba roditelja.</p>
<p>3. Përfashim nga paragrafi 2 nënparagrafi 2.2 i këtij neni, nëse njëri prind është pa shtetësi ose me shtetësi të panjohur, atëherë kërkohet dokument i vlefshëm identifikimi vetëm për njërin prind.</p>	<p>3. Exception from paragraph 2 and subparagraph 2.2 of this article, is made in situations when one parent is without citizenship or with unknown citizenship than a valid identity document shall be presented for one parent only.</p>	<p>3. Izuzetak od stava 2, tačke 2.2 ovog člana, u slučaju kada jedan od roditelja je sa nepoznatim državljanstvom ili bez državljanstva onda se traži važeći dokument samo za jednog roditelja.</p>

<p style="text-align: center;"><b>Neni 6</b></p> <p><b>Fitimimi i shtetësisë me lindje jashtë territorit të Republikës së Kosovës kur njëri prind është me shtetësi të panjohur ose pa shtetësi</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 6</b></p> <p><b>Acquisition of citizenship by birth outside the territory of the Republic of Kosovo when one parent is of unknown citizenship or stateless</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Çlan 6</b></p> <p><b>Shtetësi i shtetësisë me lindje jashtë territorit të Republikës së Kosovës, kada jedan roditelj ima nepoznato državljanstvo ili je bez državljanstva</b></p>
<p>1. Regjistrimi i shtetësisë kur fëmija është i lindur jashtë territorit të Republikës së Kosovës, dhe njëri prind ka shtetësinë e Republikës së Kosovës, ndërsa prindi tjetër është me shtetësi të panjohur ose pa shtetësi, bëhet sipas <i>deyrës zyrtare</i> në ZGJC në momentin e regjistrimit të lindjes në regjistrin themeltar të gjendjes civile, sipas vendbanimit të parashtruesit të kërkesës në ZGJC në Republikën e Kosovës.</p>	<p>1. Registration of citizenship when the child is born outside the territory of the Republic of Kosovo, and one parent is a citizen of the Republic of Kosovo, while the other parent is with unknown citizenship or stateless, shall be done <i>ex officio</i> in the CSO at the moment of birth registration in the principal civil status registry, according to the Applicant's residence in the CSO in the Republic of Kosovo.</p>	<p>1. Registracija državljanstva kada je dete rođeno van teritorije Republike Kosovo, a jedan od roditelja ima državljanstvo Republike Kosovo, a drugi roditelj ima nepoznato državljanstvo ili je bez državljanstva, vrši se po <i>službenoj dužnosti</i> u KCS-u, prilikom registracije rođenja u osnovni registar civilnog stanja, prema prebivalištu podnosioca zahteva u KCS-u u Republici Kosovo.</p>
<p>2. Kërkesës për regjistrim të shtetësisë sipas paragrafi 1 të këtij neni duhet bashkangjitur dokumentin me të cilin dëshmohet se njëri prind është shtetas i Republikës së Kosovës.</p>	<p>2. Evidence that one of the parents is a citizen of the Republic of Kosovo shall be attached to the application for citizenship registration under paragraph 1 of this Article.</p>	<p>2. Zahtevu za registraciju državljanstva iz stava 1. ovog člana treba priložiti dokument kojim se dokazuje da je jedan od roditelja državljanin Republike Kosovo:</p>
<p>3. E drejta nga paragrafi 1 i këtij neni, aplikohet para se fëmija të ketë mbushur moshën tetëmbëdhjetë (18) vjeçare.</p>	<p>3. The right referred to in paragraph 1 of this Article may be exercised up to the age of eighteen (18) years.</p>	<p>3. Pravo iz stava 1. ovog člana se primenjuje pre nego što dete navrši osamnaest (18) godina.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 7</b></p> <p><b>Fitimimi i shtetësisë me lindje jashtë territorit të Republikës së Kosovës kur njëri prind ka shtetësi tjetër</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 7</b></p> <p><b>Acquisition of citizenship by birth outside the territory of the Republic of Kosovo when one of the parents has other citizenship</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Çlan 7</b></p> <p><b>Shtetësi i shtetësisë me lindje jashtë territorit të Republikës së Kosovës, kada jedan od roditelja ima drugo državljanstvo</b></p>
<p>1. Regjistrimi i shtetësisë kur fëmija është i lindur jashtë territorit të Republikës së Kosovës</p>	<p>1. Registration of citizenship when a child is born outside the territory of the Republic of</p>	<p>1. Registracija državljanstva, kada je dete rođeno van teritorije Republike Kosovo, a drugi</p>

<p>dhe prindi tjetër ka shtetësi tjetër por të dy prindërit pajtohen me shkrim që fëmija të fitoj shtetësinë e Republikës së Kosovës, e cila bëhet sipas <i>dejtirës zyrtare</i> në ZGJC në momentin e regjistrimit të lindjes në regjistrin themeltar të gjendjes civile sipas vendbanimit të parashtruesit të kërkesës në ZGJC në Republikën e Kosovës.</p>	<p>Kosovo, and one of the parents has another citizenship but both parents agree in writing that the child shall acquire the citizenship of the Republic of Kosovo, shall be done <i>ex officio</i> at the time of birth registration in the principle civil status registry at the CSO of Republic of Kosovo based on applicants residence.</p>	<p>roditelji ima drugo državljanstvo, ali se oba roditelja pismenim putem slažu da dete dobije državljanstvo Republike Kosovo, koje se vrši po službenoj dužnosti u KCS-u po službenoj dužnosti, prilikom registracije rođenja u osnovni registar civilnog stanja, prema prebivalištu podnosioca zahteva u KCS-u u Republici Kosovo.</p>
<p>2. E drejta nga paragrafi 1 i këtij neni, aplikohet para se fëmija të ketë mbushur moshën katërmëdhjetë (14) vjeçare.</p>	<p>2. The right referred to in paragraph 1 of this Article may be exercised up to the age of fourteen (14) years.</p>	<p>2. Pravo iz stava 1 ovog člana primenjuje se pre nego što dete navrši četrnaest (14) godina.</p>
<p>3. Kërkesës për regjistrim të shtetësisë sipas paragrafit 1 të këtij neni duhet bashkangjitur dokumente si në vijim:</p>	<p>3. The following documents shall be attached to the application for citizenship registration from paragraph 1 of this Article:</p>	<p>3. Zahtevu za registraciju državljanstva iz stava 1 ovog člana prilažu se sledeći dokumenti:</p>
<p>3.1. dëshminë se njëri prind është shtetas i Republikës së Kosovës;</p>	<p>3.1. evidence that one parent is a citizen of the Republic of Kosovo;</p>	<p>3.1. dokaz da je jedan od roditelja državljanin Republike Kosovo;</p>
<p>3.2. dokument i vlefshëm identifikimi me fotografi për të dy prindërit;</p>	<p>3.2. valid identification document with photograph for both parents;</p>	<p>3.2. važeći identifikacioni dokument sa fotografijom za oba roditelja;</p>
<p>3.3. pëlqimi me shkrim i prindërve, i vërtetuar nga noteri;</p>	<p>3.3. written consent of the parents, certified by the notary;</p>	<p>3.3. pisana saglasnost roditelja, overena kod javnog beležnika;</p>
<p>4. Në mungesë të pëlqimit të prindërve sipas nënparagrafit 3.3 të këtij neni, fëmija fiton shtetësinë e Republikës së Kosovës nëse për pasojë mbetet pa shtetësi.</p>	<p>4. In the absence of parental consent under subparagraph 3.3 of this Article, the child shall acquire the citizenship of the Republic of Kosovo if he/she could as a result thereof remain stateless.</p>	<p>4. U nedostatku saglasnosti roditelja, u skladu sa tačkom 3.3 ovog člana, dete stiće državljanstvo Republike Kosovo, ukoliko zbog proisteklih posledica, ostaje bez državljanstva.</p>

<p style="text-align: center;"><b>Neni 8</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Fitimi i shtetësisë me lindje ose i gjetur në territorin e Republikës së Kosovës</b></p> <p>Në rastet kur fëmija është i lindur ose është i gjetur në territorin e Republikës së Kosovës, prindërit e të cilit janë të panjohur ose pa shtetësi, atëherë ai e fiton shtetësinë e Republikës së Kosovës me rastin e regjistrimit në regjistrin themeltar të gjendjes civile dhe regjistrohet sipas <i>depyrës zyrtare</i> në regjistrin e shtetësisë.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 8</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Acquisition of citizenship for a child born or found in the territory of the Republic of Kosovo</b></p> <p>In cases when the child is born or found in the territory of the Republic of Kosovo, whose parents are unknown or stateless, the child shall acquire the citizenship of the Republic of Kosovo upon registration in the principal civil status and shall be registered <i>ex officio</i> in the citizenship register.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 8</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Sticanje državljanstva deteta rođenog ili pronađenog na teritoriji Republike Kosovo</b></p> <p>U slučajevima kada je dete rođeno ili pronađeno na teritoriji Republike Kosovo, čiji su roditelji nepoznati ili bez državljanstva, onda ono dobija državljanstvo Republike Kosovo prilikom registracije u osnovni registar civilnog stanja i po <i>službenoj dužnosti</i> se registruje u registar državljanstva.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 9</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Fitimi i shtetësisë me lindje në territorin e Republikës së Kosovës, kur prindërit kanë shtetësi tjetër dhe leje qëndrimi të përhershëm në Republikën e Kosovës</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 9</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Acquisition of citizenship by birth in the Republic of Kosovo when parents have another citizenship and permanent residence permit in the Republic of Kosovo</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 9</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Sticanje državljanstva rođenjem na teritoriji Republike Kosovo, kada roditelji imaju drugo državljanstvo, ali imaju dozvolu stalnog boravka u Republici Kosovo</b></p>
<p>1. Në rastet kur fëmija është i lindur brenda territorit të Republikës së Kosovës, ndërsa prindërit e tij kanë shtetësi tjetër, dhe kanë leje qëndrimi të përhershëm në Republikën e Kosovës, atëherë fëmija mund të fitojë shtetësinë e Republikës së Kosovës me kërkuesën e njërit prind, si dhe me pëlqimin paraprak të prindit tjetër e vërtetuar te noteri.</p> <p>2. Kërkesës për fitimin e shtetësisë nga paragrafi 1 i këtij neni duhet bashkangjitur dokumentet si</p>	<p>1. In cases when the child is born inside the territory of the Republic of Kosovo while parents have other citizenship and permanent residence permit in the Republic of Kosovo, the child may acquire citizenship of the Republic of Kosovo upon the request of one of the parents and with the prior consent of the other parent, certified by a notary.</p> <p>2. The following documents shall be attached to the application for acquisition of citizenship</p>	<p>1. U slučajevima kada je dete rođeno na teritoriji Republike Kosovo, a njegovi roditelji imaju drugo državljanstvo, i dozvolu stalnog boravka u Republici Kosovo, onda dete može, na zahtev jednog od roditelja, steći državljanstvo Republike Kosovo, uz prethodnu saglasnost drugog roditelja drugog roditelja, overenu kod notara.</p> <p>2. Zahtevu za sticanje državljanstva iz stava 1 ovog člana treba priložiti sledeće dokumente:</p>



<p>në vijim:</p> <p>2.1. certifikata e lindjes së fëmijës, apo ndonjë dokument ekuivalent;</p> <p>2.2. dokument identifikimi për fëmijën;</p> <p>2.3. dokument nga regjistri i gjendjes civile i prindërve të fëmijës;</p> <p>2.4. kopjet e dokumenteve të identifikimit për të dy prindërit dhe dëshmitë e lejeve të qëndrimit të përhershëm në Republikën e Kosovës;</p> <p>2.5. pëlqimin me shkrim i prindërve, i vërtetuar nga noteri.</p> <p>3. Zyrtari i Gjendjes Civile në territorin e së cilës është parashtruar kërkesa nga paragrafi 2 i këtij neni, ka për detyrë që kërkesën e parashtruar ta përcjellë në DSHAM/MPB për shqyrtim dhe vendim marrje.</p> <p>4. Në mungesë të pëlqimit të prindërve sipas nënparagrafi 2.5 të këtij neni, fëmija fiton shtetësinë e Republikës së Kosovës nëse për pasojë fëmiju mbetet pashtetësi.</p>	<p>from paragraph 1 of this article:</p> <p>2.1. birth certificate of the child, or any equivalent document;</p> <p>2.2. identification document for the child;</p> <p>2.3. child's parent status document from the civil registry;</p> <p>2.4. copies of identification documents of two parents and evidences of permanent residence permits in the Republic of Kosovo;</p> <p>2.5. written consent of the parents, certified by the notary.</p> <p>3. The Civil Status Official in the territory in which an application is submitted as referred to in paragraph 2 of this Article is obliged to refer the application to the DCAM/MIA for review and decision making.</p> <p>3. In the absence of parental consent under subparagraph 2.5 of this Article, the child shall acquire the citizenship of the Republic of Kosovo if he/she could as a result thereof remain stateless.</p>	<p>2.1. izvod iz matične knjige rođenih deteta, ili neki drugi istovetni dokument;</p> <p>2.2. identifikacioni dokument deteta;</p> <p>2.3. dokument roditelja deteta iz registra civilnog stanja;</p> <p>2.4. kopije identifikacionih dokumenata za oba roditelja i dokazi vezani za dozvole stalnog boravka u Republici Kosovo;</p> <p>2.5. pisana saglasnost roditelja, overena kod javnog beležnika.</p> <p>3. Službenik Civilnog stanja na teritoriji, u kojoj je podnet zahtev iz stava 2. ovog člana, ima za dužnost da podneseni zahtev uputi DDAM/MUP-u na razmatranje i donošenje odluke.</p> <p>4. U nedostatku saglasnosti roditelja u skladu sa tačkom 2.5 ovog člana, dete stiće državljanstvo Republike Kosovo ako, kao posledica toga, dete ostaje bez državljanstva.</p>
---	---	---

<p style="text-align: center;"><b>KAPITULLI III</b> <b>MËNYRAT E FITIMIT TË SHTETËSISË</b> <b>SË REPUBLIKËS SË KOSOVËS ME</b> <b>NATYRALIZIM</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 10</b> <b>Fitim i shtetësisë së Republikës së Kosovës</b> <b>me natyralizim</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>CHAPTER III</b> <b>MODES OF ACQUISITION OF</b> <b>CITIZENSHIP OF THE REPUBLIC OF</b> <b>KOSOVO BY NATURALIZATION</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Article 10</b> <b>Acquisition of citizenship of the Republic of</b> <b>Kosovo by naturalization</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>POGLAVLJE III</b> <b>NAČIN STICANJA DRŽAVLJANSTVA</b> <b>REPUBLIKE KOSOVO</b> <b>NATURALIZACIJOM</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Član 10</b> <b>Sticanje državljanstva Republike Kosovo</b> <b>naturalizacijom</b></p>
<p>1. Kërkesa për fitimin e shtetësisë së Republikës së Kosovës me natyralizim parashtrohet personalisht nga personi i huaj i moshës madhore, pranë ZGJC-së sipas vendbanimit të parashtruesit të kërkesës sipas shtojcës 1.</p> <p>2. Kërkesës nga paragrafi 1 i këtij neni duhet bashkëngjitur dokumentet si në vijim:</p> <p>2.1. certifikatën e lindjes, për personat e martuar dhe certifikata e martesës;</p> <p>2.2. dëshminë se ka qëndruar për pesë (5) vjet me leje qëndrim të përhershëm në Republikën e Kosovës;</p> <p>2.3. dëshminë nga Administrata Tatimore e Kosovës dhe nga Zyra Komunale e Tatimit në Pronë mbi përbushjen e obligimeve tatimore;</p> <p>2.4. dëshminë për banim të përshtatshëm për parashtruesin e kërkesës dhe vartësve të tij/saj (Certifikatë pronësie ose kontratë</p>	<p>1. The application for acquiring the citizenship of the Republic of Kosovo by naturalization shall be lodged in person by adult foreign persons with the CSO based on the applicant's residence pursuant to annex 1.</p> <p>2. The following documents shall be attached to the application from paragraph 1 of this Article:</p> <p>2.1. birth certificate, and marriage certificate for married persons.</p> <p>2.2. evidence of having stayed five (5) years in the Republic of Kosovo with a permanent residence permit;</p> <p>2.3. evidence from the Tax Administration of Kosovo and the Municipal Property Tax Office on the fulfilment of tax obligations;</p> <p>2.4. evidence of adequate residence for the applicant and his/her dependants (Certificate of property or residential contract);</p>	<p>1. Zahtev za sticanje državljanstva Republike Kosovo naturalizacijom, podnosi stranu punoletno lice lično u KCS-u, prema prebivalištu podnosioca zahteva, u skladu sa aneksom 1.</p> <p>2. Zahtevu iz stava 1. ovog člana treba priložiti sledeće dokumente:</p> <p>2.1. izvod iz registra rođenih, za supružnike i izvod iz registra venčanih;</p> <p>2.2. dokaz da je stalnim nastanjenjem boravio pet (5) godine u Republici Kosovo;</p> <p>2.3. dokaz iz Poreske administracije Kosova i Opštinske kancelarije poreza na imovinu o ispunjenim poreskim obavezama;</p> <p>2.4. dokaz o adekvatnom stanovanju podnosioca zahteva i onih koje on/ona izdržava (Potvrda o vlasništvu ili ugovor</p>

<p>banimi);</p> <p>2.5. certifikatën e bashkësisë familjare apo ndonjë dokument tjetër ekuivalent;</p> <p>2.6. dëshminë që nuk ka dosje penale tëshuar nga Policia e Kosovës dhe dëshminë që nuk është duke u zhvilluar procedur penale dhe nuk është i dënuar për vepra penale e lëshuar nga Gjykata kompetente e Republikës së Kosovës si dhe organi kompetent i shtetit të huaj shtetas i të cilit është parashtruesi i kërkesës dhe shtetit në të cilin ka pasur vendbanimin e fundit, jo më të vjetër se 6 muaj;</p> <p>2.7. vërtetimin nga Qendra për Punë Sociale se posedon mjete të mjaftueshme materiale për të siguruar jetesën e vetë dhe të personave për mbajtjen e të cilëve është përgjegjës, pa shfrytëzuar skemat sociale;</p> <p>2.8. kopjen e vërtetuar të dokumentit të udhëtimit - pasaportë të shtetit të huaj të vlefshëm me fotografi që duket qartë ;</p> <p>2.9. kopje të leje qëndrimit të përhershëm me afat;</p> <p>2.10. deklaratën nën betim me shkrim në të cilën e pranon rendin kushtetues dhe juridik të Republikës së Kosovës sipas shtojcës 3.</p>	<p>2.5. certificate of family communion or other equivalent document;</p> <p>2.6. certificate which proves that he/she has no criminal offence record, issued by the Kosovo Police and evidence that there are no criminal proceedings ongoing and that he/she is not convicted for any criminal offence issued by the competent court of the Republic of Kosovo and the competent body of the foreign state of which the applicant is a citizen and the state of the last resident of the applicant, not older than 6 months;</p> <p>2.7. certificate from the Centre for Social Work that he/she possesses sufficient material means to afford his/her living and living of the dependant persons without using social schemes;</p> <p>2.8. certified copy of travel document – valid passport of a foreign country with clearly visible photograph of the applicant;</p> <p>2.9. copy of the valid permanent residence permit;</p> <p>2.10. written declaration under oath whereby he/she recognizes the constitutional and judicial order of the Republic of Kosovo pursuant to annex 3.</p>	<p>stanovnja);</p> <p>2.5. izvod o porodičnoj zajednici ili neki drugi istovetan dokumenat;</p> <p>2.6. potvrda da on/ona nema krivični slučaj koji izdaje Policija Kosova i potvrda od nadležnog suda Republike Kosova da on/ona nisu pod krivičnom istragom i da nije osuđen/a za neko krivično delo, kao i od nadležnog organa strane države čiji je podnosilac zahteva državljanin i države u kojoj je podnosilac zahteva imao poslednje prebivalište, ne stariji od 6 meseci;</p> <p>2.7. potvrdu od Centra za socijalni rad da ima dovoljno materijalnih sredstava kako bi obezbedio svoju egzistenciju i egzistenciju osoba za koje je odgovoran, bez korišćenja socijalnih šema;</p> <p>2.8. overenu kopiju putnog dokumenta - važeći pasoš strane države sa fotografijom koja je jasno vidljiva;</p> <p>2.9. kopija važeće stalne dozvole za boravak;</p> <p>2.10. izjava pod zakletvom u pisanom obliku, kojom priznaje ustavni i pravni poredak Republike Kosova, prema aneksu 3.</p>
--	--	--

<p>3. Pala i nënshtrohet testit me pyetje adekuatë që kanë të bëjnë me njohurit rreth gjuhës, kulturës dhe rregullimit shoqëror në Republikën e Kosovës në cilën do prej gjuhëve zyrtare në Kosovë.</p>	<p>3. The applicant shall be subjected to a test with adequate questions related to the knowledge of the language, culture and social order of the Republic of Kosovo in any of the official languages in Kosovo.</p>	<p>3. Stranka podleže testu sa adekvatnim pitanjima koja se tiču poznavanja jezika, kulture i društvenog uređenja u Republici Kosovo na bilo kojem od službenih jezika na Kosovu.</p>
<p>4. Testi me njohurit nga paragrafi 3 i këtij neni përpilohet nga MPB/ DRPR në bashkëpunim me institucionet relevante në versionet në gjuhët zyrtare në Kosovë.</p>	<p>4. The knowledge test from paragraph 3 of this Article shall be prepared by MIA/ DRRP in cooperation with the relevant institutions in versions in the official languages in Kosovo.</p>	<p>4. Test znanja iz stava 3 ovog člana sastavlja MUP/ DRRL u saradnji sa relevantnim institucijama u verzijama na službenim jezicima na Kosovu.</p>
<p>5. Vlerësimi i testit sipas njohurive nga paragrafi 4 i këtij neni, bëhet nga komisioni vlerësues i cili themelohet nga Ministri i MPB-së.</p>	<p>5. Assessment of the knowledge test from paragraph 4 of this Article shall be done by the evaluation commission, established by the Minister of MIA.</p>	<p>5. Ocenu testa znanja iz stava 4 ovog člana vrši komisija za procenu, koju uspostavlja Ministar MUP-a.</p>
<p>6. Në këtë rast DSH në DSHAM/MPB verifikon se personi nuk ka qëndruar me shumë se dhjetë (10) muaj pa ndërprerje jashtë territori te Republikës së Kosovës.</p>	<p>6. DC at DCAM/MIA shall verify that the person has not stayed more than ten (10) months without interruption outside the territory of the Republic of Kosovo.</p>	<p>6. Ovom prilikom DD u DDAM/MUP-a potvrđuje da osoba nije boravila duže od deset (10) meseci bez prekida izvan teritorije Republike Kosovo.</p>
<p><b>Neni 11</b></p>		
<p><b>Fitim i shtetësisë së Republikës së Kosovës me natyralizimin e bashkëshortit</b></p>	<p><b>Acquisition of citizenship of the Republic of Kosovo by naturalization of the spouse</b></p>	<p><b>Sticanje državljanstva Republike Kosovo naturalizacijom supružnika</b></p>
<p>1. Kërkesa për fitimin e shtetësisë së Republikës së Kosovës me natyralizimin e bashkëshortit, i personit të huaj i cili është bashkëshort i shtetësit të Republikës së Kosovës, parashtrohet personalisht nga personi i huaj në Zgjid sipas vendbanimit të parashtruesit të kërkesës në Republikën e Kosovës sipas</p>	<p>1. The foreign person, who is the spouse of a citizen of Republic of Kosovo, applying for acquisition of citizenship of the Republic of Kosovo by naturalization of the spouse, shall be lodged in person by the applicant with the CSO in accordance with the applicant's of residence in the Republic of Kosovo pursuant to annex 1.</p>	<p>1. Zahtev za sticanje državljanstva Republike Kosovo naturalizacijom supružnika stranog lica koji je supružnik državljanina Republike Kosovo, strano lice podnosi licno KCS-u prema predivališnu podnosioca zahteva u Republici Kosovo prema aneksom 1.</p>

<p>shtojcës 1.</p>		
<p>2. Kërkesës nga paragrafi 1 i këtij neni duhet bashkangjitur dokumentet si në vijim:</p>	<p>2. The following documents shall be attached to the application from paragraph 1 of this article:</p>	<p>2. Zahtevu iz stava 1 ovog člana treba priložiti sledeće dokumente:</p>
<p>2.1. certifikata e lindjes dhe certifikata e martesës e cila dëshmon së paku tri (3) vite lidhje të vlefshme martesore me shtetasin e Republikës së Kosovës;</p>	<p>2.1. birth certificate and marriage certificate that proves at least three (3) years of valid marriage with the citizen of the Republic of Kosovo;</p>	<p>2.1. izvod iz registra rođenih i izvod iz registra venčanih, koji dokazuju da su najmanje tri (3) važeće godine u braku sa državljaninom/kom Republike Kosovo;</p>
<p>2.2. dëshmi për leje qëndrim të përkohshëm dhe të vazhdueshëm së paku një (1) vit para parashtrimit të kërkesës;</p>	<p>2.2. evidence of temporary and continuous residence permit for at least one (1) year prior to lodging the application;</p>	<p>2.2. dokaz o privremenoj i stalnoj dozvoli boravka u trajanju od najmanje jedne (1) godine pre podnošenja zahteva;</p>
<p>2.3. dëshmi për banim të përshtatshëm për parashtruesin e kërkesës dhe vartësve të tij (certifikatë pronësie ose kontratë banimi);</p>	<p>2.3. evidence of adequate housing for the applicant and his/her dependants (ownership certificate or housing contract);</p>	<p>2.3. dokaz o adekvatnom stanovanju podnosioca zahteva i onih koje on izdržava (potvrda vlasništva ili ugovor stanovanja);</p>
<p>2.4. dëshminë që nuk ka dosje penale lëshuar nga Policia e Kosovës dhe dëshminë që nuk është duke u zhvilluar procedur penale dhe nuk është i dënuar për vepra penale e lëshuar nga gjykata kompetente e Republikës së Kosovës si dhe organi kompetent i shtetit të huaj shtetas i të cilit është parashtruesi i kërkesës dhe shtetit në të cilin ka pasur vendbanimin e fundit, jo më të vjetër se 6 muaj;</p>	<p>2.4. certificate which proves that he/she has no criminal offence record, issued by the Kosovo Police and evidence that there are no criminal proceedings ongoing and that he/she is not convicted for any criminal offence issued by the competent court of the Republic of Kosovo and the competent body of the foreign state of which the applicant is a citizen and the state of the last resident of the applicant, not older than 6 months;</p>	<p>2.4. potvrda da on/ona nema krivični slučaj koji izdaje Policija Kosova i potvrda od nadležnog suda Republike Kosova da on/ona nisu pod krivičnom istragom i da nije osuđen/a za neko krivično delo, kao i od nadležnog organa strane države čiji je podnosilac zahteva državljanin i države u kojoj je podnosilac zahteva imao poslednje prebivalište, ne stariji od 6 meseci;</p>
<p>2.5. dëshminë se posedon mjete të mjaftueshme materiale për të siguruar jetesën e vetë dhe të personave për mbajtjen e të cilëve është përgjegjës pa shfrytëzuar</p>	<p>2.5. evidence that he/she possesses sufficient material means to afford his living and living of the dependant persons without using social schemes;</p>	<p>2.5. dokaz da ima dovoljno materijalnih sredstava kako bi obezbedio svoju egzistenciju i egzistenciju osoba za koje je odgovoran, bez korišćenja socijalnih šema;</p>

<p>skemat sociale;</p> <p>2.6. kopje të dokumentit të identifikimit të vlefshëm, me fotografi që duket qartë;</p> <p>2.7. deklaratën nën betim me shkrim me të cilën e pranon rendin kushtetues dhe juridik të Republikës së Kosovës sipas shtojcës 3.</p> <p>3. Pala i nënshtrohet testit me pyetje adekuate që kanë të bëjnë me njohurit rreth gjuhës, kulturës dhe rregullimit shoqëror në Republikën e Kosovës në cilën do prej gjuhëve zyrtare në Kosovë.</p> <p>4. Testi me njohurit nga paragrafi 3 i këtij neni përpilohet nga MPB/ DRPR në bashkëpunim me institucionet relevante në versionet në gjuhët zyrtare në Kosovë.</p> <p>5. Vlerësimi i testit sipas njohurive nga paragrafi 4 i këtij neni, bëhet nga komisioni vlerësues i cili themelohet nga Ministri i MPB-së.</p>	<p>2.6. copy of a valid identification document with clearly visible photography;</p> <p>2.7. A written declaration, under oath, accepting the Constitutional and legal order of the Republic of Kosovo, in accordance with annex 3.</p> <p>3. The applicant shall be subject to a test of adequate questions related to the knowledge of the language, culture and social order of the Republic of Kosovo in any of the official languages in Kosovo.</p> <p>4. The knowledge test from paragraph 3 of this Article shall be prepared by MLA/ DRRP in cooperation with the relevant institutions in versions in the official languages in Kosovo.</p> <p>5. Assessment of the knowledge test from paragraph 4 of this Article shall be done by the evaluation commission, which is established by the Minister of MLA.</p>	<p>2.6. kopija identifikacionog dokumenta sa fotografijom koja je jasno vidljiva;</p> <p>2.7. izjava pod zakletvom u pisanom obliku, kojom priznaje ustavni i pravni poređak Republike Kosovo u skladu sa aneksom 3.</p> <p>3. Stranka podleže testu sa adekvatnim pitanjima koja se tiču poznavanja jezika, kulture i društvenog uređenja u Republici Kosovo na bilo kojem od službenih jezika na Kosovu.</p> <p>4. Test znanja iz stava 3 ovog člana sastavlja MUP/ DRRL u saradnji sa relevantnim institucijama u verzijama na službenim jezicima na Kosovu.</p> <p>5. Ocenu testa znanja iz stava 4 ovog člana vrši komisija za procenu, koju uspostavlja Ministar MUP-a.</p>
<p><b>Neni 12</b></p> <p><b>Fidimi i shtetësisë së Republikës së Kosovës me natyralizimin e bashkëshortit të personit të natyralizuar</b></p> <p>1. Kërkesa e personit të huaj i cili është bashkëshort i personit të natyralizuar për</p>	<p><b>Article 12</b></p> <p><b>Acquisition of citizenship of the Republic of Kosovo by naturalization of the spouse of the naturalized person</b></p> <p>1. The application of the foreign person, who is the spouse of a naturalized person, for acquiring</p>	<p><b>Član 12</b></p> <p><b>Sticanje državljanstva Republike Kosovo naturalizacijom supružnika naturalizovanog lica</b></p> <p>1. Zahtev stranog lica, koji je supružnik naturalizovanog lica, za sticanje državljanstva</p>

<p>fitimin e shtetësisë me natyralizim, parashtrohet personalisht në Zyrën e Gjendjes Civile sipas vendbanimit të parashtruesit të kërkesës në Republikën e Kosovës sipas shtojcës 1.</p>	<p>citizenship by naturalization, shall be lodged in person with the Civil Status Office according to the residence of the applicant in the Republic of Kosovo pursuant to annex 1.</p>	<p>naturalizacijom, treba lično podneti Kancelariji za civilno stanje, na osnovu prebivališta podnosioca zahteva u Republici Kosovo prema aneksu 1.</p>
<p>2. Kërkesës nga paragrafi 1 i këtij neni duhet bashkangjitur dokumentet si në vijim:</p>	<p>2. The following documents shall be attached to the application from paragraph 1 of this article;</p>	<p>2. Zahtevu iz stava 1 ovog člana treba priložiti sledeće dokumente:</p>
<p>2.1. certifikata e lindjes dhe certifikata e martesës e cila dëshmon së paku tri (3) vite lidhje të vlefshme martesore pas natyralizimit të bashkëshortit të natyralizuar;</p>	<p>2.1. birth certificate and marriage certificate that proves at least three (3) years of valid marriage after naturalization of the spouse;</p>	<p>2.1. izvod iz registra rođenih i izvod iz registra venčanih, koji dokazuju da su najmanje tri (3) važeće godine u braku nakon naturalizacije supružnika;</p>
<p>2.2. dëshmi për leje qëndrim të përkohshëm dhe të vazhdueshëm së paku dy (2) vite para parashtrimit të kërkesës;</p>	<p>2.2 evidence of temporary and continuous residence permit for at least two (2) years prior to application submission;</p>	<p>2.2. dokaz o privremenoj i stalnoj dozvoli boravka u trajanju od najmanje dve (2) godine pre podnošenja zahteva;</p>
<p>2.3. dëshminë nga Administrata Tatimore e Kosovës dhe nga Zyra Komunale e Tatimit në Pronë mbi përbushjen e obligimeve tatimore;</p>	<p>2.3. evidence from the Tax Administration of Kosovo and the Municipal Property Tax Office on fulfillment of tax obligations;</p>	<p>2.3. dokaz iz Poreske Administracije Kosova i Opštinske kancelarije poreza na imovinu o ispunjavanju poreskih obaveza;</p>
<p>2.4. dëshmi për banim të përshtatshëm për parashtruesin e kërkesës dhe vartësve të tij (certifikatë pronësie ose kontratë banimi);</p>	<p>2.4. evidence of adequate housing for the applicant and her/her dependants (ownership certificate or housing contract);</p>	<p>2.4. dokaz o adekvatnom stanovanju podnosioca zahteva i onih koje on izdržava (Potvrda vlasništva ili ugovor stanovanja);</p>
<p>2.5. dëshminë që nuk ka dosje penale lëshuar nga Policia e Kosovës dhe dëshminë që nuk është duke u zhvilluar procedur penale dhe nuk është i dënuar për vepra penale e lëshuar nga Gjykata kompetente e Republikës së Kosovës si dhe organi kompetent i shtetit të huaj shtetas i të cilit është parashtruesi i</p>	<p>2.5. certificate which proves that he/she has no criminal offence record, issued by the Kosovo Police and evidence that there are no criminal proceedings ongoing and that he/she is not convicted for any criminal offence issued by the competent court of the Republic of Kosovo and the competent body</p>	<p>2.5. potvrda da on/ona nema krivični slučaji koji izdaje Policija Kosova i potvrda od nadležnog suda Republike Kosova da on/ona nisu pod krivičnom istragom i da nije osuđen/a za neko krivično delo, kao i od nadležnog organa strane države čiji je podnosilac zahteva državljanin i države u</p>

<p>2.6. dëshminë se posedon mjete të mjaftueshme materiale për të siguruar jetesën e vetë dhe të personave për mbajtjen e të cilëve është përgjegjës pa shfrytëzuar skemat sociale;</p> <p>2.7. kopje të dokumentit të identifikimit të vlefshëm me fotografi që duket gartë;</p> <p>2.8. deklaratën nën betim me shkrim, në të cilën i/e pranon rendin kushtetues dhe juridik të Republikës së Kosovës;</p> <p>3. Pala i nënshtrohet testit me pyetje adekuate që kanë të bëjnë me njohurit rreth gjuhës, kulturës dhe rregullimit shoqëror në Republikën e Kosovës në cilën do prej gjuhëve zyrtare në Kosovë.</p> <p>4. Testi me njohurit nga paragrafi 3 i këtij neni përpilohet nga MPB/ DRPP në bashkëpunim me institucionet relevante në versionet në gjuhët zyrtare në Kosovë.</p> <p>5. Vlerësimi i testit sipas njohurive nga paragrafi 4 i këtij neni, bëhet nga komisioni vlerësues i cili themelohet nga Ministri i MPB-së.</p>	<p>of the foreign state of which the applicant is a citizen and the state of the last resident of the applicant, not older than 6 months;</p> <p>2.6. evidence that he/she possesses sufficient material means to afford his living and living of the dependants without using social schemes;</p> <p>2.7. copy of valid identification document with clearly visible photography ;</p> <p>2.8. written declaration under oath whereby he/she recognizes the constitutional and judicial order of the Republic of Kosovo;</p> <p>3. The applicant shall be subject to a test of adequate questions related to the knowledge of the language, culture and social order of the Republic of Kosovo in any of the official languages in Kosovo.</p> <p>4. The knowledge test from paragraph 3 of this Article shall be prepared by MIA/ DRPP in cooperation with the relevant institutions in versions in the official languages in Kosovo.</p> <p>5. Assessment of the knowledge test from paragraph 4 of this Article shall be done by the evaluation commission, which is established by the Minister of MIA.</p>	<p>kojoj je podnosilac zahteva imao poslednje prebivalište, ne stariji od 6 meseci;</p> <p>2.6. dokaz da ima dovoljno materijalnih sredstava kako bi obezbedio svoju egzistenciju i egzistenciju osoba za koje je odgovoran, bez korišćenja socijalnih šema;</p> <p>2.7. kopija identifikacionog dokumenta sa fotografijom koja je jasno vidljiva;</p> <p>2.8. izjava pod zakletvom u pisanom obliku, kojom priznaje ustavni i pravni poredak Republike Kosovo;</p> <p>3. Stranka podleže testu sa adekvatnim pitanjima koja se tiču poznavanja jezika, kulture i društvenog uređenja u Republici Kosovo na bilo kojem od službenih jezika na Kosovu.</p> <p>4. Test znanja iz stava 3 ovog člana sastavlja MUP/DRRL u saradnji sa relevantnim institucijama u verzijama na službenim jezicima na Kosovu.</p> <p>5. Ocenu testa znanja iz stava 4 ovog člana vrši komisija za procenu, koju uspostavlja Ministar MUP-a.</p>
--	--	---



<p style="text-align: center;"><b>Neni 13</b></p> <p><b>Fitim i shtetësisë së Republikës së Kosovës me natyralizim të fëmijës së mitur të personit të natyralizuar</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 13</b></p> <p><b>Acquisition of citizenship of the Republic of Kosovo by naturalization of the juvenile child of the naturalized person</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 13</b></p> <p><b>Shtetësi i Republikës së Kosovës me natyralizim të fëmijës së mitur të personit të natyralizuar</b></p>
<p>1. Fëmija i mitur nën moshën 18 vjeçare i parashtruesit të kërkesës për natyralizim sipas nenit 10 të Ligjit për Shtetësinë e Kosovës, mund ta fitoj shtetësinë e Republikës së Kosovës me natyralizim në bazë të natyralizimit të prindit të tij.</p> <p>2. Parashtrimi i kërkesës për fëmijun e mitur duhet t'i bashkëngjitet kërkesës për natyralizim të prindit dhe të parashtrohet në ZGJC, në Komunën ku banon parashtruesi i kërkesës.</p> <p>3. Kërkesës duhet bashkëngjitur këto dëshmi:</p> <p>3.1. certifikata e lindjes së fëmijës;</p> <p>3.2. dokument i vlefshëm identifikimi me fotografi për të dy prindërit;</p> <p>3.3. pëlqimi me shkrim i prindërve, i vërtetuar nga noteri;</p> <p>3.4. për fëmijët nga moshë 14 deri 18 vjeç dëshminë që nuk ka dosje penale lëshuar nga Policia e Kosovës dhe dëshminë që nuk është duke u zhvilluar procedur penale dhe</p>	<p>1. The juvenile child under the age of 18 years old of the applicant for naturalization under article 10 of the Law on Citizenship of Kosovo may acquire the citizenship of the Republic of Kosovo by naturalization based on the naturalization of his/her parent.</p> <p>2. The application for a minor child shall be attached to the application for naturalization of the parent and it shall be lodged by his parent with the CSO at the Municipality where the applicant resides.</p> <p>3. The following evidence shall be attached to the application:</p> <p>3.1. child's birth certificate;</p> <p>3.2. valid identification document with photography for both parents;</p> <p>3.3. written consent of the parents, certified by the notary;</p> <p>3.4. For children between the age 14 and 18, certificate which proves that he/she has no criminal offence record, issued by the Kosovo Police and evidence that there are</p>	<p>1. Maloletno dete, ispod 18 godina, podnosioca zahteva za naturalizaciju može, na osnovu člana 10 Zakona o državljanstvu Kosova, da stekne državljanstvo Republike Kosovo naturalizacijom, na osnovu naturalizacije njegovog/njenog roditelja.</p> <p>2. Podnošenje zahteva za maloletno dete treba priložiti zahtevu za naturalizaciju roditelja i podnosi se KCS-u, u Opštini u kojoj podnosioc zahteva ima prebivalište.</p> <p>3. Zahtevu treba priložiti sledeće dokaze:</p> <p>3.1. izvod iz registra rođenih za dete;</p> <p>3.2. važeći identifikacioni dokument sa fotografijom za oba roditelja;</p> <p>3.3. pismena saglasnost roditelja, overena kod javnog beležnika;</p> <p>3.4. za decu uzrasta od 14 do 18 godina potvrda da on/ona nema krivični slučaj koji izdaje Policija Kosova i potvrda od nadležnog suda Republike Kosova da nije</p>

<p>nuk është i dënuar për vepra penale e lëshuar nga Gjykata kompetente e Republikës së Kosovës si dhe organi kompetent i shtetit të huaj shtetas i të cilit është parashtruesi i kërkesës dhe shtetit në të cilin ka pasur vendbanimin e fundit, jo më të vjetër se 6 muaj;</p> <p>3.5. pëlqimi i fëmijës nga moshë 14 deri në 18 vjet sipas shtojcës 2.</p> <p>4. Ky nen zbatohet edhe për personat e mitur të adoptuar.</p>	<p>no criminal proceedings ongoing and that he/she is not convicted for any criminal offence issued by the competent court of the Republic of Kosovo and the competent body of the foreign state of which the applicant is a citizen and the state of the last resident of the applicant, not older than 6 months;</p> <p>3.5. consent of the child aged 14 to 18 years pursuant to annex 2.</p> <p>4. This article shall also apply to adopted juveniles persons.</p>	<p>pod krivičnom istragom i da nije osuđen/a za neko krivično delo, kao i od nadležnog organa strane države čiji je podnosilac zahteva državljanin i države u kojoj je podnosilac zahteva imao poslednje prebivalište, ne stariju od 6 meseci;</p> <p>3.5. saglasnost deteta uzrasta od 14 do 18 godina prema aneksu 2.</p> <p>4. Ovaj član se primenjuje i za usvojene maloletnike.</p>
<p><b>Neni 14</b></p> <p><b>Fitimimi i shtetësisë me natyrralizim të personit që ka humbur shtetësinë e Republikës së Kosovës</b></p> <p>1. Kërkesa për fitimin e shtetësisë me natyrralizim për personin e moshës madhore që e ka humbur shtetësinë e Republikës së Kosovës me lirim nga shtetësia, parashtrohet personalisht apo përmes njërit prind për personat e mitur në ZGJC, sipas vendbanimit të fundit të parashtruesit të kërkesës në Republikën e Kosovës.</p> <p>2. Kërkesës për personin e moshës madhore sipas paragrafit 1 të këtij neni duhet bashkëngjitur dokumentet si në vijim:</p> <p>2.1. certifikata e lindjes;</p>	<p><b>Article 14</b></p> <p><b>Acquisition of citizenship by naturalization of the person who lost citizenship of the Republic of Kosovo</b></p> <p>1. The application for acquiring citizenship by naturalization for adult persons, who lost the citizenship of the Republic of Kosovo with release from the citizenship, shall be lodged in person or by one of the parents in the case of juveniles, with the CRO, according to the most recent address of residence of the applicant in the Republic of Kosovo.</p> <p>2. The following documents shall be attached to the application of adult persons from paragraph 1 of this Article:</p> <p>2.1. birth certificate;</p>	<p><b>Član 14</b></p> <p><b>Sticanje državljanstva naturalizacijom lica koje je izgubilo državljanstvo Republike Kosovo</b></p> <p>1. Zahtev za sticanje državljanstva naturalizacijom, za punoletno lice koje je izgubilo državljanstvo Republike Kosovo oslobođanjem od državljanstva, podnosi se lično ili preko jednog od roditelja za maloletnike u KCS-u, na osnovu prebivališta podnosioca zahteva u Republici Kosovo.</p> <p>2. Zahtevu za punoletno lice iz stava 1. ovog člana treba priložiti sledeće dokumente:</p> <p>2.1. izvod iz matične knjige rođenih;</p>

<p>2.2. kopja e dokumenteve të identifikimit të parashtruesit të kërkesës;</p> <p>2.3. dëshminë nga Administrata Tatimore e Kosovës dhe nga Zyra Komunale e Tatimit në Prone mbi përmbushjen e obligimeve tatimore;</p> <p>2.4. dëshminë që nuk ka dosje penale lëshuar nga Policia e Kosovës dhe dëshminë që nuk është duke u zhvilluar procedur penale dhe nuk është i dënuar për vepra penale e lëshuar nga Gjykata kompetente e Republikës së Kosovës si dhe organi kompetent i shtetit të huaj shtetas i të cilit është parashtruesi i kërkesës dhe shtetit në të cilin ka pasur vendbanimin e fundit, jo më të vjetër se 6 muaj;</p> <p>2.5. dëshminë se posedon mjete të mjaftueshme materiale për të siguruar jetesën e vetë dhe të personave për mbajtjen e të cilëve është përgjegjës pa shfrytëzuar skemat sociale;</p> <p>2.6. deklaratën nën betim me shkrim në të cilën e pranon rendin kushtetues dhe juridik të Republikës së Kosovës sipas shtojcës 3.</p> <p>3. Kërkesës për personin e mitur sipas paragrafit 1 të këtij neni duhet bashkëngjitur</p>	<p>2.2. copies of identification documents of the applicant;</p> <p>2.3. evidence from the Tax Administration of Kosovo and the Municipal Property Tax Office on fulfillment of tax obligations;</p> <p>2.4. certificate which proves that he/she has no criminal offence record, issued by the Kosovo Police and evidence that there are no criminal proceedings ongoing and that he/she is not convicted for any criminal offence issued by the competent court of the Republic of Kosovo and the competent body of the foreign state of which the applicant is a citizen and the state of the last resident of the applicant, not older than 6 months;</p> <p>2.5. evidence that he/she possesses sufficient material means to afford his/her living and living of the dependant persons without using social schemes;</p> <p>2.6. written declaration under oath whereby he/she recognizes the constitutional and judicial order of the Republic of Kosovo pursuant to Annex 3.</p> <p>3. The following documents shall be attached to the application for juvenile persons from</p>	<p>2.2. kopija identifikacionih dokumenata podnosioca zahteva;</p> <p>2.3. dokaz iz Poreske administracije Kosova i Opštinske kancelarije poreza na imovinu za ispunjavanje poreskih obaveza;</p> <p>2.4. potvrda da on/ona nema krivični slučaj koji izdaje Policija Kosova i potvrda od nadležnog suda Republike Kosova da on/ona nisu pod krivičnom istragom i da nije osuđen/a za neko krivično delo, kao i od nadležnog organa strane države čiji je podnosilac zahteva državljanin i države u kojoj je podnosilac zahteva imao poslednje prebivalište, ne stariji od 6 meseci;</p> <p>2.5. dokaz da ima dovoljno materijalnih sredstava kako bi obezbedio svoju egzistenciju i egzistenciju osoba za koje je odgovoran, bez korišćenja socijalnih šema;</p> <p>2.6. izjava pod zakletvom u pisanom obliku, kojom priznaje ustavni i pravni poredak Republike Kosova prema aneksu 3.</p> <p>3. Zahtevu za maloletnika prema stavu 1. ovog člana treba priložiti sledeće dokumente:</p>
--	--	---

<p>dokumentet si në vijim:</p> <p>3.1. certifikatën e lindjes;</p> <p>3.2. kopjen e dokumentit të identifikimit të vlefshëm me fotografi që duket gartë;</p> <p>3.3. dokument të vlefshëm identifikimi me fotografi për të dy prindërit;</p> <p>3.4. për fëmijët nga mosha 14 deri 18 vjeç, dëshminë që nuk ka dosje penale lëshuar nga Policia e Kosovës dhe dëshminë që nuk është duke u zhvilluar procedur penale dhe nuk është i dënuar për vepra penale e lëshuar nga Gjykata kompetente e Republikës së Kosovës si dhe organi kompetent i shtetit të huaj shtetas i të cilit është parashtruesi i kërkesës dhe shtetit në të cilin ka pasur vendbanimin e fundit, jo më të vjetër se 6 muaj;</p> <p>3.5. pëlqimi me shkrim i prindërve, i vërtetuar nga noteri;</p> <p>3.6. certifikatën nga regjistri i gjendjes civile të prindërve ose ndonjë dëshmi tjetër të vlefshme që dëshmon shtetësinë e prindit;</p> <p>3.7. pëlqimi i fëmijës nga mosha 14 deri në 18 vjet sipas shtojcës 2.</p>	<p>paragraph 1 of this Article:</p> <p>3.1. birth certificate;</p> <p>3.2. copy of a valid identity document with clearly visible photo;</p> <p>3.3. valid identity document with photo for both parents;</p> <p>3.4. For children between the age 14 and 18, certificate which proves that he/she has no criminal offence record, issued by the Kosovo Police and evidence that there are no criminal proceedings ongoing and that he/she is not convicted for any criminal offence issued by the competent court of the Republic of Kosovo and the competent body of the foreign state of which the applicant is a citizen and the state of the last resident of the applicant, not older than 6 months;</p> <p>3.5. written consent of the parents, certified by the notary;</p> <p>3.6. certificate of his/her parents from the civilian status registers or any other valid evidence proving citizenship of parents'.</p> <p>3.7. the consent of the child aged 14 to 18 years pursuant to Annex 2.</p>	<p>3.1. izvod iz registra rodenih;</p> <p>3.2. kopija važećeg identifikacionog dokumenta sa fotografijom koja je jasno vidljiva;</p> <p>3.3. važeći identifikacioni dokumentat sa fotografijom za oba roditelja;</p> <p>3.4. za decu uzrasta od 14 do 18 godina potvrda da on/ona nema krivični slučaj koji izdaje Policija Kosova i potvrda od nadležnog suda Republike Kosova da nije pod krivičnom istragom i da nije osuđen/a za neko krivično delo, kao i od nadležnog organa strane države čiji je podnosilac zahteva državljanin i države u kojoj je podnosilac zahteva imao poslednje prebivalište, ne stariju od 6 meseci;</p> <p>3.5. pisana saglasnost roditelja, overena kod javnog beležnika;</p> <p>3.6. potvrda iz registra civilnog stanja roditelja ili neki drugi važeći dokaz, koji dokazuje državljanstvo roditelja;</p> <p>3.7. saglasnost deteta uzrasta od 14 do 18 godina prema aneksu 2.</p>
--	--	---

<p align="center"><b>Neni 15</b></p> <p><b>Fitim i shtetësisë së pjesëtarit të diasporës të Republikës së Kosovës</b></p>	<p align="center"><b>Article 15</b></p> <p><b>Acquisition of citizenship of a member of the Diaspora of the Republic of Kosovo</b></p>	<p align="center"><b>Član 15</b></p> <p><b>Sticanje državljanstva za pripadnike dijaspore Republike Kosovo</b></p>
<p>1. Kërkesa për fitimin e shtetësisë nga pjesëtari i diasporës parashtrohet personalisht për personin e moshës madhore apo përmes njërit prind për personat e mitur në një tën nga shërbimet konsullore të Republikës së Kosovës apo në një tën nga ZGjC në Kosovë.</p> <p>2. Kërkesës nga paragrafi 1 i këtij neni për personin madhor, duhet bashkëngjitur dokumentet si në vijim:</p> <p>2.1. certifikatën e lindjes të Republikës së Kosovës nëse ka lindur në Kosovë ose certifikatën e lindjes në shtetin ku ka lindur;</p> <p>2.2. certifikatën e martesës nëse është i martuar;</p> <p>2.3. deklaratën e bashkësisë familjare apo ndonjë dokument tjetër ekuivalent që dëshmon se të paktën njëri prind është i lindur në Republikën e Kosovës;</p> <p>2.4. certifikatën e lindjes së prindit të lëshuara nga Republika e Kosovës, për pasardhësit e drejtpërdrejtë</p> <p>2.5. kopjen e dokumentit të identifikimit të</p>	<p>1. The application for acquisition of citizenship by a member of the Diaspora is submitted personally for adult persons, or by one of the parents for juveniles, at one of consular services of the Republic of Kosovo or in one of the CSO in Kosovo;</p> <p>2. The following documents shall be attached to the application for adults from paragraph 1 of this article:</p> <p>2.1. birth certificate of the Republic of Kosovo if he/she was born in Kosovo or birth certificate of the country where he/she was born;</p> <p>2.2. marriage certificate if he/she is married;</p> <p>2.3. document of the family communion or any other equivalent document proving that at least one of the parents was born in the Republic of Kosovo;</p> <p>2.4. birth certificate of parents issued by the Republic of Kosovo for immediate descendants;</p> <p>2.5. copy of a valid identity document with a</p>	<p>1. Zahtev za sticanje državljanstva od strane pripadnika dijaspore se za punoletno lice, podnosi lično a za maloletno lice preko jednog od roditelja, u jednoj od kancelarija za konzularne usluge Republike Kosovo ili u jednoj od KCS na Kosovu.</p> <p>2. Zahtevu iz stava 1 ovog člana, za punoletno lice treba priložiti sledeće dokumente:</p> <p>2.1. izvod iz registra rođenih Republike Kosovo, ukoliko je rođeno na Kosovu, ili izvod iz matične knjige rođenih države u kojoj je rođen/a;</p> <p>2.2. izvod iz registra venčanih, ako je u braku;</p> <p>2.3. dokument o porodičnoj zajednici ili neki drugi istovetni dokument koji dokazuje da je najmanje jedan od roditelja rođen u Republici Kosovo;</p> <p>2.4. izvod iz registra rođenih roditelja izdat u RK, za direktno potomke</p> <p>2.5. kopija važećeg identifikacionog</p>

<p>vlefshëm me fotografi që duket qartë;</p>	<p>clearly visible photo;</p>	<p>dokumenta sa fotografijom koja je jasno vidljiva;</p>
<p>2.6. certifikatën e vendbanimit në shtetin ku banon;</p>	<p>2.6. residence certificate of the country of his/her residence;</p>	<p>2.6. potvrda o prebivalištu u državi u kojoj živi;</p>
<p>2.7. dëshminë e vendbanimit ne Republikën e Kosovës;</p>	<p>2.7. evidence of residence in the Republic of Kosovo;</p>	<p>2.7. dokaz o prebivalištu u Republici Kosovo;</p>
<p>2.8. dëshminë që nuk ka dosje penale lëshuar nga Policia e Kosovës dhe dëshminë që nuk është duke u zhvilluar procedur penale dhe nuk është i dënuar për vepra penale e lëshuar nga Gjykata kompetente e Republikës së Kosovës si dhe organi kompetent i shtetit të huaj shtetas i të cilit është parashtresesi i kërkesës dhe shtetit në të cilin ka pasur vendbanimin e fundit, jo më të vjetër se 6 muaj.</p>	<p>2.8. certificate which proves that he/she has no criminal offence record, issued by the Kosovo Police and evidence that there are no criminal proceedings ongoing and that he/she is not convicted for any criminal offence issued by the competent court of the Republic of Kosovo and the competent body of the foreign state of which the applicant is a citizen and the state of the last resident of the applicant, not older than 6 months;</p>	<p>2.8. potvrda da on/ona nema krivični slučaj koji izdaje Policija Kosova i potvrda od nadležnog suda Republike Kosova da on/ona nisu pod krivičnom istragom i da nije osuđen/a za neko krivično delo, kao i od nadležnog organa strane države čiji je podnosilac zahteva državljanin i države u kojoj je podnosilac zahteva imao poslednjje prebivalište, ne stariji od 6 meseci;</p>
<p>2.9. deklaratën nën betim me shkrim në të cilën e pranon rendin kushtetues dhe juridik të Republikës së Kosovës sipas shtojcës 3.</p>	<p>2.9. written declaration under oath whereby he/she recognizes the constitutional and judicial order of the Republic of Kosovo pursuant to Annex 3.</p>	<p>2.9. izjava pod zakletvom u pisanom obliku, kojom priznaje ustavni i pravni poredak Republike Kosovo prema aneksu 3.</p>
<p>3. Kërkesës nga paragrafi 1 i këtij neni për personin e mitur duhet bashkëngjitur dokumentet si në vijim:</p>	<p>3. The following documents shall be attached to the application for juvenile person from paragraph 1 of this article:</p>	<p>3. Zahteva iz stava 1 ovog člana, za maloletnika treba priložiti sledeće dokumente:</p>
<p>3.1. Për fëmijët e mitur, pëlqimi me shkrim i prindërve i vërtetuar nga noteri;</p>	<p>3.1. for minors, a written consent from parents certified by the notary;</p>	<p>3.1. za maloletnu decu, pisana saglasnost roditelja, overena kod javnog beležnika;</p>
<p>3.2. certifikatën e lindjes në shtetin ku ka</p>	<p>3.2. birth certificate in the state where the</p>	<p>3.2. izvod iz registra rođenih iz države u</p>

<p>lindur femija i mitur;</p> <p>3.3. kopjen e dokumentit të identifikimit të vlefshëm me fotografi që duket qartë;</p> <p>3.4. për femijët nga mosha 14 deri 18 vjeç, dëshminë që nuk ka dosje penale lëshuar nga Policia e Kosovës dhe dëshminë që nuk është duke u zhvilluar procedurë penale dhe nuk është i dënuar për vepra penale e lëshuar nga Gjykata kompetente e Republikës së Kosovës si dhe organi kompetent i shtetit të huaj shtetas i të cilit është parashtruesi i kërkesës dhe shtetit në të cilin ka pasur vendbanimin e fundit, jo më të vjetër se 6 muaj.</p> <p>3.5. dokument i vlefshëm identifikimi me fotografi për të dy prindërit;</p> <p>3.6. pëlqimi i femijës nga mosha 14 deri në 18 vjet shtojca 2.</p> <p><b>Neni 16</b> <b>Dëshmitë e lidhjes së ngushtë familjare dhe ekonomike</b></p> <p>1. Për pjesëtarin e diasporës sipas nenit 15 të këtij Udhëzimi Administrativ, si dëshmi e lidhjes së ngushtë familjare me Republikën e Kosovës konsiderohet njëra nga kriteret si në vijim:</p>	<p>juvenile child was born;</p> <p>3.3. copy of a valid identity document with a clearly visible photo;</p> <p>3.4. For children between the age 14 and 18, certificate which proves that he/she has no criminal offence record, issued by the Kosovo Police and evidence that there are no criminal proceedings ongoing and that he/she is not convicted for any criminal offence issued by the competent court of the Republic of Kosovo and the competent body of the foreign state of which the applicant is a citizen and the state of the last resident of the applicant, not older than 6 months;</p> <p>3.5. valid identity document with photo for both parents;</p> <p>3.6. the consent of the child aged 14 to 18 years pursuant to annex 2.</p> <p><b>Article 16</b> <b>Evidence of the close economic and family relationship</b></p> <p>1. For Diaspora members under Article 15 of this Administrative Instruction, one of the following criteria are considered as evidence of close family relationships with the Republic of Kosovo:</p>	<p>kojoj je maloletnik roden;</p> <p>3.3. kopija važećeg identifikacionog dokumenta sa fotografijom koja je jasno vidljiva;</p> <p>3.4. za decu uzrasta između 14 i 18 godina, potvrda da on/ona nema krivični slučaj koje se izdava Policija Kosova i potvrda od nadležnog suda Republike Kosova da on/ona nema u toku krivično istraživanje i da nije osuđen/a za neko krivično delo, kao i od nadležnog organa strane države čiji je podnosilac zahteva državljanin i države u kojoj je podnosilac zahteva imao poslednje prebivalište, ne stariji od 6 meseci;</p> <p>3.5. važeći identifikacioni dokument sa fotografijom za oba roditelja;</p> <p>3.6. saglasnost deteta uzrasta od 14 do 18 godina prema aneksu 2.</p> <p><b>Član 16</b> <b>Dokaz bliskih porodičnih i ekonomskih veza</b></p> <p>1. Za pripadnika dijaspore, prema članu 15. ovog Administrativnog uputstva, jedan od sledećih kriterijuma se smatra dokazom bliskih porodičnih veza sa Republikom Kosova:</p>
---	--	--

<p>1.1. deklarata para noterit e anëtarit të familjes i cili është në gjendje të dëshmoj lidhjen e ngushtë familjare të parashtruesit të kërkesës me paraardhësin e tij;</p> <p>1.2. dëshminë se është i martuar me shtetasin e Republikës së Kosovës.</p> <p>2. Për pjesëtarin e diasporës sipas nenit 15 të këtij Udhëzimitin Administrativ, si dëshmi e lidhjes ekonomike me Republikën e Kosovës konsiderohet njëra nga kriteret si në vijim:</p>	<p>1.1. statement before the notary of the family member who is able to prove the close family relationship of the applicant with his/her predecessor;</p> <p>1.2. evidence that he/she is married with a citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>2. For Diaspora members under article 15 of this Administrative Instruction, one of the following criteria are considered as evidence of the close economic relationships with the Republic of Kosovo:</p>	<p>1.1. izjava člana porodice pred javnim beležnikom, koji je u mogućnosti da dokaže blisku porodičnu vezu podnosioca zahteva sa njegovim pretkom;</p> <p>1.2. dokaz da je u braku sa državljaninom/kom Republike Kosovo.</p> <p>2. Za pripadnika diaspore, prema članu 15. ovog Administrativnog uputstva, jedan od sledećih kriterijuma se smatra dokazom bliskih ekonomskih veza sa Republikom Kosova:</p>
<p>2.1. dëshminë që posedon pronë të paluajshme në Republikën e Kosovës;</p> <p>2.2. aktivitetet ekonomike apo biznesore aktive.</p> <p>3. Përfashimisht, pjesëtarin e diasporës i cili është pasardhës brenda një gjenerate, duhet të dëshmohet vetëm mbajtja e lidhjes së ngushtë familjare sipas paragrafit 1 të këtij neni.</p>	<p>2.1. evidence that he/she possess immovable property in the Republic of Kosovo;</p> <p>2.2. active economic or business activity.</p> <p>3. Exceptionally, a member of the diaspora who is a descendant within a generation shall only prove the close family relationship under paragraph 1 of this article.</p>	<p>2.1. dokaz da poseduje nepokretnu imovinu u Republici Kosovo;</p> <p>2.2. aktivne ekonomske ili poslovne aktivnosti.</p> <p>3. Izuzetno, pripadnik diaspore, koji je potomak unutar jedne generacije, treba da dokaže samo održavanje bliskih porodičnih veza iz stava 1. ovog člana.</p>
<p><b>Neni 17</b></p> <p><b>Regjistrimi i shtetësisë dhe shqyrtimi i kërkesave për fitimin e shtetësisë së Republikës së Kosovës me natyralizim</b></p> <p>1. Regjistrimi i shtetësisë nga nenet 4, 5, 6, 7 dhe 8 të këtij Udhëzimi Administrativ bëhet në</p>	<p><b>Article 17</b></p> <p><b>Registering of the citizenship and review of applications for acquisition of citizenship of the Republic of Kosovo by naturalization</b></p> <p>1. Registration of citizenship from Articles 4, 5, 6, 7 and 8 of this Administrative Instruction</p>	<p><b>Član 17</b></p> <p><b>Registracija državljanstva i razmatranje zahteva za sticanje državljanstva Republika Kosovo naturalizacijom</b></p> <p>1. Registracija državljanstva iz članova 4, 5, 6, 7 i 8 ovog Administrativnog uputstva se</p>



<p>ZGJC.</p> <p>2. Shqyrtimi i kërkesave për fitimin e shtetësisë së Kosovës nga nenet 9,10,11,12, 13,14 dhe 15 të këtij Udhëzimi Administrativ, bëhet nga DSH/DSHAM në kuadër të MPP-së.</p> <p>3. Taksa administrative, në rast të fitimit të shtetësisë sipas neneve të përcaktuara në paragrafin 2 të këtij neni, përcaktohet në vendimin për tarifa nga ministri i MPP-së.</p>	<p>shall be conducted at the CSO.</p> <p>2. Review of applications for acquisition of citizenship of the Republic of Kosovo from Articles 9, 10, 11, 12, 13, 14 and 15 of this Administrative Instruction shall be conducted by DC within MLA.</p> <p>3. The administrative fees, in cases of acquiring citizenship under Article stipulated in paragraph 2 of this Article, shall be determined in the decision for fees by the Minister of MLA.</p>	<p>obavija od strane KCS-a.</p> <p>2. Razmatranje zahteva za sticanje državljanstva Kosova iz članova 9, 10, 11, 12, 13, 14, i 15. ovog Administrativnog uputstva vrši se od strane DD-a/DDAM u okviru MUP-a.</p> <p>3. Administrativna taksa, u slučaju sticanja državljanstva prema članovima utvrđenim u stavu 2. ovog člana, utvrđuje se u Odluci o tarifama od strane ministra MUP-a.</p>
<p><b>Neni 18</b></p> <p><b>Aplikimi në Misionin Diplomatik apo Konsullor të Republikës së Kosovës</b></p> <p>1. Në rastet kur vendbanimi i parashtruesit të kërkesës është jashtë Republikës së Kosovës, kërkesa mund t'i dorëzohet përfaqësisë diplomatike ose konsullore të Republikës së Kosovës që kanë juridiksion mbi vendbanimin e parashtruesit të kërkesës.</p> <p>2. Përfaqësia diplomatike ose konsullore e ka për detyrë që kërkesën e dorëzuar ta përcjellë tek DSHAM. Në bazë të kërkesës, nëpunësit konsullorë mund të ndihmojnë MPP-së në marrjen e dëshmiqe që kanë të bëjnë me kërkesën, në pajtim me kompetencat e tyre që dalin nga Ligji për Shërbimin Konsullor të Misioneve Diplomatike dhe Konsullore të Republikës së Kosovës.</p>	<p><b>Article 18</b></p> <p><b>Application at the Diplomatic or Consular Missions of the Republic of Kosovo</b></p> <p>1. In cases when the address of the residence of the applicant is out of the Republic of Kosovo, the application may be submitted to the diplomatic or consular mission of Republic of Kosovo that has jurisdiction over the residence address of the applicant.</p> <p>2. The diplomatic or consular mission is obliged to forward the received application to the DCAM. Depending on application, officials of consular missions may assist MLA in obtaining evidences that are related thereto, in accordance with their competences deriving from the Law on Consular Service and Diplomatic and Consular Missions of Republic of Kosovo.</p>	<p><b>Član 18</b></p> <p><b>Podnošenje zahteva u diplomatskoj ili konzularnoj misiji Republike Kosovo</b></p> <p>1. U slučajevima kada je prebivalište podnosioca zahteva van Republike Kosovo, zahtev se može podneti u diplomatskom ili konzularnom predstavništvu Republike Kosovo, koje ima jurisdikciju nad prebivalištem podnosioca zahteva.</p> <p>2. Diplomatsko ili konzularno predstavništvo je dužno da podneti zahtev prosledi DDAM-u. Na osnovu zahteva, službenici konzulata mogu da pomognu MUP u pribavljanju dokaza u vezi sa zahtevom, u skladu sa njihovim ovlašćenjima prema Zakonu o konzularnoj službi diplomatskih i konzularnih misija Republike Kosovo.</p>

<p style="text-align: center;"><b>Neni 19</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Vendimi për fitimin e shtetësisë së Republikës së Kosovës</b></p> <p>1. Zyrtari përgjegjës në DSH e analizon dosjen dhe provat e ofnuara nga parashtruesi i kërkesës dhe përgatit rekomandimin përfundimtar, sipas dispozitave të këtij Udhëzimi Administrativ dhe Legjislacionit përkatës në fuqi.</p> <p>2. Pas analizimit të dosjes dhe provave nga paragrafi 1 i këtij neni, zyrtari përgjegjës përgatit rekomandimin drejtuar udhëheqësit të DSH-së dhe Udhëheqësit të DSHAM-së dhe brenda një periudhe kohore prej njëqindetëdhjetë (180) ditësh nxjerr vendimin për aprovimin apo refuzimin e kërkesës për fitimin e shtetësisë së Republikës së Kosovës.</p> <p>3. Udhëheqësi i DSH-së dhe Udhëheqësi i DSHAM-së kanë të drejtë që të jap rekomandim shtesë në lidhje me rekomandimet e zyrtarit dhe të kthej dosjen në rishqyrtim tek zyrtari përgjegjës në rast të mos pajtimit me rekomandimet e zyrtarit.</p> <p>4. Personi i cili fiton shtetësinë e Republikës së Kosovës me vendim të DSHAM-së, të Komisionit për Shqyrtimin e Ankesave, apo me vendim të formës së prerë të gjykatës, duhet që personalisht ta bëjë regjistrimin në regjistrin e</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 19</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Decision on acquisition of citizenship of the Republic of Kosovo</b></p> <p>1. The responsible officer in the DC shall carefully analyse the portfolio and evidences provided by the applicant and shall compile a final recommendation according to the law and bylaws of the Law on Citizenship of Kosovo.</p> <p>2. After analysing the portfolio and evidences from paragraph 1 of this Article, the responsible officer prepares recommendation addressed to head of DC and head of DCAM and within a time period of one hundred and eighty (180) days issues the decision for approval or rejection of the application on acquiring the citizenship of the Republic of Kosovo.</p> <p>3. Head of DC and head of DCAM have the right to give additional recommendation regarding the recommendation of the officer and can return the file for re-evaluation to the responsible officer in case of disagreement with the recommendation of the officer.</p> <p>4. The person who acquires the citizenship of the Republic of Kosovo by a DCAM decision, Complainants Review Committee, or the final decision of the court, should personally do the logging in the citizenship register within CSO.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 19</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Donošenje odluke o sticanju državljanstva Republike Kosovo</b></p> <p>1. Odgovorni službenik DD-a pažljivo analizira dosije i dokaze koje su dostavljeni od strane podnosioca zahteva i priprema konačnu preporuku u skladu sa zakonom i podzakonskim aktima Zakona o državljanstvu Kosova.</p> <p>2. Nakon analize dosijea i dokaze iz stava 1 ovog člana, odgovorni službenik priprema preporuku upućenu rukovodiocu DD-a i rukovodiocu DDAM-a i u roku od sto osamdeset (180) dana donosi odluku o odobrenju ili odbijanju zahteva za sticanje državljanstva Republike Kosovo.</p> <p>3. Rukovodilac DD-a i rukovodilac DDAM-a imaju pravo da daju dodatnu preporuku u vezi sa preporukama službenika i da dosije vrate odgovornom službeniku na ponovno razmatranje u slučaju neslaganja sa preporukama službenika.</p> <p>4. Osoba koja stiče državljanstvo Republike Kosovo odlukom DDAM-a, Komisije za razmatranje žalbi ili pravosnažnom sudskom odlukom, treba da lično izvrši registraciju u registar državljanstva u KCS-u.</p>
--	---	--

<p>shtetësisë në ZGJC.</p> <p>5. Dokumentit për regjistrim nga paragrafi 4 i këtij neni, duhet bashkëngjitur dokumentet si në vijim:</p> <p>5.1. vendimi për fitim të shtetësisë ose vendimi për fitim të shtetësisë nga gjykata;</p> <p>5.2. dokument i vlefshëm me fotografi;</p> <p>5.3. certifikata e lindjes nga regjistri i gjendjes civile në vendin ku ka lindur.</p> <p><b>Neni 20</b> <b>E drejta e ankesës</b></p> <p>1. Kunder vendimit për refuzimin e shtetësi, pala e pakënaqur ka të drejtë ankese në afat prej tridhjetë (30) ditësh në Komisionin për Shqyrtimin e Ankesave të Shtetësisë në kuadër të MPB-së.</p> <p>2. Kunder vendimit të Komisionit të Ankesave të Shtetësisë pala e pakënaqur mund të inicioj konflikt administrativ në gjykatën kompetente sipas Ligjit për Konflikt Administrativ.</p> <p><b>Neni 21</b> <b>Privimi i shtetësisë</b></p> <p>1. DSHAM mund ta privojë nga shtetësia</p>	<p>5. Following documents shall be submitted, in addition to documents from paragraph 4 of this article, to enable registration:</p> <p>5.1. decision on acquisition of citizenship or court decision on acquisition of citizenship;</p> <p>5.2. valid document with photo;</p> <p>5.3. birth certificate from the civil status registers at the place where he/she was born.</p> <p><b>Article 20</b> <b>Right to appeal</b></p> <p>1. The applicant has the right to appeal the decision for rejection of citizenship request within a period of thirty (30) days to the Commission for Reviewing Citizenship Complaints within MIA.</p> <p>2. Against the decision of the Commission of Evaluation of Complaints the applicant can initiate an administrative conflict in the competent court according to the Law on Administrative Conflict.</p> <p><b>Article 21</b> <b>Deprivation of Citizenship</b></p> <p>1. DCAM can deprive the citizen of the</p>	<p>5. Dokumentu za registraciju iz stava 4 ovog člana, treba priložiti sledeće dokumente:</p> <p>5.1. odluku o sticanju državljanstva ili odluka o sticanju državljanstva od suda;</p> <p>5.2. važeći dokumenat sa fotografijom;</p> <p>5.3. izvod iz registra rođenih u mesu rođenja.</p> <p><b>Član 20</b> <b>Pravo na žalbu</b></p> <p>1. Protiv odluke o odbijanju sticanja državljanstva, nezadovoljna stranka ima pravo na žalbu u roku od trideset (30) dana u Komisiji za razmatranje žalbi za državljanstvo u okviru MUP-a.</p> <p>2. Protiv odluke Komisije za razmatranje žalbi za državljanstvo, nezadovoljna stranka može pokrenuti upravni spor kod nadležnog suda u skladu sa Zakonom o upravnom sporu.</p> <p><b>Član 21</b> <b>Lišenje državljanstva</b></p> <p>1. DDAM može lišiti državljanstva državljanina</p>
--	--	---

<p>shtetasin e Republikës së Kosovës duke u bazuar në nenin 24 të Ligjit për Shtetësinë e Kosovës.</p> <p>2. Kundër vendimit për privim mund të iniciohet konflikt administrativ në gjykatën kompetente, sipas Ligjit për Konflikt Administrativ.</p>	<p>Republic of Kosovo from citizenship based on article 24 on the Law No. 04/L-215 on Citizenship of Kosovo.</p> <p>2. Against the decision for deprivation, an administrative conflict can be initiated in the competent court according to the Law on Administrative Conflict.</p>	<p>Republike Kosovo, na osnovu člana 24. Zakona o državljanstvu Kosova.</p> <p>2. Protiv odluke o lišenju može se pokrenuti upravni spor pred nadležnim sudom, u skladu sa Zakonom o upravnom sporu.</p>
<p><b>Neni 22</b></p> <p><b>Revokimi i vendimit për natyralizim</b></p> <p>1. DSH mund t'i revokojë vendimet e nxjerra nga neni 19 i këtij Udhëzimi Administrativ, nëse konstaton se vendimi është nxjerrë në bazë të deklaratave të rrejshme ose fakeve të fshehura.</p> <p>2. Kundër vendimit për revokim të fitimit të shtetësisë së Republikës së Kosovës, pala ka të drejtë ankese në afat prej tridhjetë (30) ditësh në Komisionin për Shqyrtimin e Arkesave të Shtetësisë, në kuadër të MPB-së.</p> <p>3. Kundër vendimit nga paragrafi 2 i këtij neni, pala mund të inicioj konflikt administrativ në gjykatën kompetente sipas Ligjit për Konfliktin Administrativ.</p>	<p><b>Article 22</b></p> <p><b>Revocation of the decision on naturalization</b></p> <p>1. Division for Citizenship can revoke the decisions issued under article 19 of this Administrative Instruction, if it concludes that the decision is made based on false declarations or concealed facts.</p> <p>2. Against the decision for revocation of acquiring citizenship of the Republic of Kosovo, the party has the right to complain in a period of thirty (30) days in the Commission of Evaluation of Complaints regarding citizenship in the framework of MIA.</p> <p>3. Against the decision from paragraph 2 of this article the party can initiate administrative conflict in the competent court according to the Law on Administrative Conflict.</p>	<p><b>Član 22</b></p> <p><b>Opozivanje odluke o naturalizaciji</b></p> <p>1. DD može opozvati donesene odluke iz člana 19. ovog Administrativnog uputstva, ako utvrdi da je odluka doneta na osnovu lažnih izjava ili prikrivenih činjenica.</p> <p>2. Protiv odluke o opozivanju sticanja državljanstva Republike Kosovo, stranka ima pravo žalbe u roku od trideset (30) dana u Komisiji za razmatranje žalbi za državljanstvo, u okviru MUP-a.</p> <p>3. Protiv odluke iz stava 2 ovog člana stranka može pokrenuti upravni spor pred nadležnim sudom u skladu sa Zakonom o Upravnom Sporu.</p>
<p><b>Neni 23</b></p> <p><b>Qasja në regjistrin e shtetasve të Republikës së Kosovës</b></p>	<p><b>Article 23</b></p> <p><b>Access to the register of citizens of the Republic of Kosovo</b></p>	<p><b>Član 23</b></p> <p><b>Pristup registru državljanstva Republike Kosovo</b></p>

<p>1. Divizioni për Shtetësi në kuadër të DSHAM-së do të ketë gjasë të pakufizuar në regjistrin e shtetasve si në regjistrin elektronik ashtu dhe në kopje fizike.</p>	<p>1. The Division for Citizenship within DCAM will have unlimited access to the citizen registry, electronic as well as to physical copies.</p>	<p>1. Divizija za državljanstvo u okviru DDAM-a imaće neograničen pristup registru državljanstva, kako elektronskom tako i fizičkom.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 24</b> <b>Dorëzimi i dokumenteve</b></p> <p>1. Të gjitha dokumentet të cilat i ofron parashtruesi i kërkesës për fitimin e shtetësisë, duhet të jenë të përkthyer në njërin nga gjuhët zyrtare të Republikës së Kosovës.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 24</b> <b>Submission of documents</b></p> <p>1. All documents produced by the applicant for acquiring the citizenship shall be translated in one of the official languages of the Republic of Kosovo.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 24</b> <b>Dostavljanje dokumenata</b></p> <p>1. Sva dokumenta koje dostavlja podnosilac zahteva za sticanje državljanstva moraju biti prevedena na jedan od službenih jezika Republike Kosova.</p>
<p>2. Të gjitha dokumentet të cilat i ofron parashtruesi i kërkesës për fitimin e shtetësisë, duhet të jenë të vulosura me vulë apostile apo me vulë verifikuese, duke i përfshiruar dokumentet e shtetasve të shteteve anëtare të BE-së dhe shtetasit e shteteve të zonës së Shengen-it, Britanisë së Madhe dhe SHBA-së.</p>	<p>2. All documents produced by the applicant for acquiring the citizenship shall be stamped with apostil stamp or with verifying stamp, by excluding persons coming from EU States and citizens of Schengen zone member states, Great Britain and the United States.</p>	<p>2. Sva dokumenta koje dostavlja podnosilac zahteva za sticanje državljanstva moraju imati Haški (apostilni) pečat ili verifikacioni pečat, isključujući dokumente državljanstva država članica EU-a i državljanstva Šengen zone, Velike Britanije i SAD-a.</p>
<p style="text-align: center;"><b>KAPITULLI IV</b> <b>DISPOZITAT PËRFUNDIMTARE</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 25</b> <b>Shtojcat</b></p> <p>1. Pjesë përbërëse të këtij Udhëzimi Administrativ janë:</p> <p>1.1. Shtojca 1: Kërkesë për fitimin e shtetësisë së Republikës së Kosovës;</p>	<p style="text-align: center;"><b>CHAPTER IV</b> <b>FINAL PROVISIONS</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Article 25</b> <b>Annexes</b></p> <p>1. The following annexes are an integral part of this Administrative Instruction:</p> <p>1.1. Annex 1: Application for acquisition of citizenship of the Republic of Kosovo;</p>	<p style="text-align: center;"><b>POGLAVLJE IV</b> <b>ZAVRŠNE ODREDBE</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Član 25</b> <b>Aneksi</b></p> <p>1. Sastavni deo ovog Administrativnog Uputstva su:</p> <p>1.1. Aneks 1: zahtev o sticanju državljanstva Republike Kosova;</p>

<p>1.2. Shtojca 2: Deklarata e pajtimit për fitimin e shtetësisë së Republikës së Kosovës me natyralizim për të miturit nga moshë 14 deri në 18 vjet dhe</p> <p>1.3. Shtojca 3: Deklaratë betimi.</p> <p><b>Neni 26</b> <b>Shfuqizimi</b></p> <p>Me hyrjen në fuqi të këtij Udhëzimi Administrativ, shfuqizohet Udhëzimi Administrativ (MPB) Nr.04/2014 për Procedurat e Fitimit të Shtetësisë së Kosovës.</p> <p><b>Neni 27</b> <b>Hyrja në fuqi</b></p> <p>Ky Udhëzim Administrativ hyn në fuqi shtatë (7) ditë pas nënshkrimit nga ana e Ministrit.</p> <p>Agim Veliu Ministër i Mbrojtjes dhe Shërbimeve të Brendshme 04.09.2020</p>	<p>1.2. Annex 2: Consent statement for acquisition of citizenship of the Republic of Kosovo by naturalization for children aged 14 to 18 years; and</p> <p>1.3. Annex 3: Declaration under oath.</p> <p><b>Article 26</b> <b>Revocation</b></p> <p>With the entry into force of this Administrative Instruction, the Administrative Instruction (MIA) No. 04/2014 on Procedures for Acquiring the Citizenship of the Republic of Kosovo shall be revoked.</p> <p><b>Article 27</b> <b>Entry into force</b></p> <p>This Administrative Instruction shall enter into force seven (7) days after its signature by the Minister.</p> <p>Agim Veliu Minister of Internal Affairs 09.2020</p>	<p>1.2. Aneks 2: Izjava o saglasnosti za sticanje državljanstva Republika Kosova naturalizacijom za maloletnike od 14 do 18 godina, i</p> <p>1.3. Aneks 3: Izjava pod zakletvom</p> <p><b>Član 26</b> <b>Ukidanje</b></p> <p>Stupanjem ne snagu ovog Administrativnog uputstva, ukida se Administrativno uputstvo (MUP) Br. 04/2014 za procedure sticanja državljanstva Republike Kosova.</p> <p><b>Član 27</b> <b>Stupanje na snagu</b></p> <p>Ovo Administrativno uputstvo stupa na snagu sedam (7) dana od dana potpisivanja od strane Ministra.</p> <p>Agim Veliu Ministar vanjskih Poslova 04.09.2020</p>
--	---	--

2

[logo]

Repubblica del Kosovo  
Republika Kosova - Republic of Kosovo  
Government - Vlada - Government

Ministero degli Affari Interni  
Ministarstvo Unutrašnjih Poslova / Ministry of Internal Affairs



**ISTRUZIONE AMMINISTRATIVA (MAD) N. 05/2020  
SUI CRITERI E SULLE PROCEDURE PER L'ACQUISIZIONE DELLA CITTADINANZA DELLA  
REPUBBLICA DEL KOSOVO**

**ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MIA) No. 05/2020  
ON CRITERIA AND PROCEDURES FOR ACQUIRING THE CITIZENSHIP OF THE REPUBLIC OF KOSOVO**

**ADMINISTRATIVNOG UPUTSTVA (MUP) Br. 05/2020  
O KRITERIJUMIMA I PROCEDURAMA STICANJA DRŽAVLJANSTVA REPUBLIKE KOSOVO**



<p><b>Il ministro del Ministero degli Affari Interni,</b></p> <p>Ai sensi degli articoli 5 e 33 della Legge n. 04/L-215 sulla Cittadinanza del Kosovo (Gazzetta Ufficiale n. 33 del 02.09.2013), articolo 8, sottoparagrafo 1.4 del Regolamento n. 06/2020 sulle Aree di Responsabilità Amministrativa dell'Ufficio del Primo Ministro e dei Ministeri, nonché l'articolo 38, paragrafo 6 del Regolamento dell'Operato del Governo n. 09/2011 (Gazzetta Ufficiale n. 15 del 12.09.2011),</p> <p>Emette:</p>	<p><b>Minister of the Ministry of Internal Affairs,</b></p> <p>Pursuant to Article 5 and 33 of Law No. 04/L-215 on Citizenship of Kosovo (OG No. 33 / 02.09.2013), Article 8, sub-paragraph 1.4, of Regulation No. 06/2020 on Areas of Administrative Responsibility of the Office of the Prime Minister and Ministries and Article 38, paragraph 6, of Regulation No. 09/2011 of Rules and Procedure of the Government (Official Gazette No. 15 / 12.09.2011),</p> <p>Issues:</p>	<p><b>Ministar Ministarstva unutrašnjih poslova,</b></p> <p>Na osnovu člana 5. i 33. Zakona br. 04/L-215 o državljanstvu Kosova (SL br. 33 od dana 02. 09. 2013), člana 8. tačke 1.4. Pravilnika br. 06/2020 o Oblastima Administrativnih Odgovornosti Kancelarije Premijera i Ministarstava, kao i na osnovu člana 38. stava 6 Pravilnika o radu Vlade br. 09/2011 (Službeni list br. 15, 12. 09. 2011),</p> <p>Donosi:</p>
<p><b>ISTRUZIONE AMMINISTRATIVA</b> (MAD N. 05/2020</p> <p><b>SUI CRITERI E SULLE PROCEDURE PER L'ACQUISIZIONE DELLA CITTADINANZA DELLA REPUBBLICA DEL KOSOVO</b></p> <p><b>CAPITOLO I</b> <b>DISPOSIZIONI GENERALI</b></p> <p><b>Articolo 1</b> <b>Scopo</b></p> <p>Lo scopo della presente Istruzione Amministrativa è la determinazione dei criteri e delle procedure nonché delle modalità di acquisizione della cittadinanza della Repubblica del Kosovo.</p>	<p><b>ADMINISTRATIVE INSTRUCTION</b> (MIA) No. 05/2020</p> <p><b>ON CRITERIA AND PROCEDURES FOR ACQUIRING CITIZENSHIP OF THE REPUBLIC OF KOSOVO</b></p> <p><b>CHAPTER I</b> <b>GENERAL PROVISIONS</b></p> <p><b>Article 1</b> <b>Purpose</b></p> <p>The purpose of this Administrative Instruction is to define the criteria, procedures and modes of acquiring the citizenship of the Republic of Kosovo.</p>	<p><b>ADMINISTRATIVNOG UPUTSTVA</b> (MUP) BR. 05/2020</p> <p><b>O KRITERIJUMIMA I PROCEDURAMA STICANJA DRŽAVLJANSTVA REPUBLIKE KOSOVO</b></p> <p><b>POGLAVLJE I</b> <b>OPŠTE ODREDBE</b></p> <p><b>Član 1</b> <b>Svrha</b></p> <p>Svrha ovog Administrativnog uputstva je utvrđivanje kriterijuma i procedura, kao i načini sticanja državljanstva Republike Kosovo.</p>



<p style="text-align: center;"><b>Articolo 2</b> <b>Campo di applicazione</b></p> <p>Le disposizioni di questa Istruzione Amministrativa sono obbligatorie per tutti i funzionari responsabili in DCAM/DC/USC, nonché per tutte le persone che richiedono la cittadinanza della Repubblica del Kosovo.</p> <p style="text-align: center;"><b>Articolo 3</b> <b>Definizioni</b></p> <p>1. Le espressioni, i termini e le abbreviazioni utilizzati in questa Istruzione Amministrativa hanno il seguente significato:</p> <p>1.1. "MAI" significa Ministero degli Affari Interni;</p> <p>1.2. "DCAM" significa Dipartimento di Cittadinanza, Asilo e Migrazione;</p> <p>1.3. "DC" significa Divisione di Cittadinanza all'interno del DCAM;</p> <p>1.4. "USC" significa Ufficio dello Stato Civile nei comuni di tutto il territorio della Repubblica del Kosovo;</p> <p>1.5. "DRPR" significa Dipartimento per il Reinserimento delle Persone Rimpatriate;</p> <p>1.6. "Alloggio idoneo" – si riferisce</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 2</b> <b>Scope</b></p> <p>The provisions of this Administrative Instruction shall be binding on all responsible officials of DCAM/DC/CSO, as well as on all persons applying for acquisition of citizenship of the Republic of Kosovo.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 3</b> <b>Definitions</b></p> <p>1. The expressions, terms and abbreviations used in this Administrative Instruction shall have the following meanings:</p> <p>1.1. "MIA" means the Ministry of Internal Affairs;</p> <p>1.2. "DCAM" means the Department for Citizenship, Asylum and Migration;</p> <p>1.3. "DC" means the Division for Citizenship within the DCAM;</p> <p>1.4. "CSO" means the Civil Status Office at municipalities throughout the entire territory of Republic of Kosovo;</p> <p>1.5. "DRRP" means the Department for Reintegration of Repatriated Persons;</p> <p>1.6. "Adequate residence" means the living</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 2</b> <b>Delokrug</b></p> <p>Odrebe ovog Administrativnog uputstva su obavezujuće za sve odgovorne službenike u DDAM / DD / KCS, kao i za sva lica koja podnesu zahtev za sticanje državljanstva Republike Kosovo.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 3</b> <b>Definicije</b></p> <p>1. Izrazi, termini i skraćenice upotrebljene u ovom Administrativnom uputstvu imaju sledeće značenje:</p> <p>1.1. „MUP” znači Ministarstvo Unutrašnjih Poslova;</p> <p>1.2. „DDAM” znači Departman za državljanstvo, azil i migracije;</p> <p>1.3. „DD” znači Divizija za državljanstvo u okviru DDAM-a;</p> <p>1.4. „KCS” znači Kancelarija civilnog stanja u opštinama širom teritorije Republike Kosovo;</p> <p>1.5. „ORVL” Departman za Reintegraciju Vraćenih Lica;</p> <p>1.6. „Adekvatno stanovanje”</p>
--	--	---

<p>allo spazio abitativo necessario per gli abitanti, integrando le disposizioni specifiche per gli standard abitativi minime secondo la normativa di riferimento in vigore.</p> <p>2. Gli altri termini, espressioni e abbreviazioni utilizzati nella presente Istruzione Amministrativa hanno il significato così come è definito nella Legge sulla Cittadinanza del Kosovo, nonché nella legislazione rilevante in materia.</p>	<p>space necessary for the residents, by fulfilling specific provisions for the minimum residence standards in accordance with to the relevant legislation in force.</p> <p>2. The other expressions, terms and abbreviations used in this Administrative Instruction shall have the meaning as set forth in the Law on Citizenship of Kosovo and in the relevant legislation in this field.</p>	<p>podrazumeva stambeni prostor potreban za stanovnike, kako bi se ispunile posebne odredbe za minimalne norme stanovanja u skladu sa relevantnim važećim zakonodavstvom.</p> <p>2. Ostali pojmovi, termini i skraćenice koje se upotrebljavaju u ovom Administrativnom uputstvu imaju značenja koja su utvrđena u Zakonu o državljanstvu Kosova i relevantnom zakonodavstvu u ovoj oblasti.</p>
<p style="text-align: center;"><b>CAPITOLO II</b></p> <p style="text-align: center;"><b>MODI PER L'ACQUISIZIONE DELLA CITTADINANZA DELLA REPUBBLICA DEL KOSOVO PER NASCITA</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Articolo 4</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Acquisizione della cittadinanza per nascita in base all'origine</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>CHAPTER II</b></p> <p style="text-align: center;"><b>MODES OF ACQUISITION OF CITIZENSHIP OF THE REPUBLIC OF KOSOVO BY BIRTH</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Article 4</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Acquisition of citizenship by birth on the basis of origin</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>POGLAVLJE II</b></p> <p style="text-align: center;"><b>NAČINI STICANJA DRŽAVLJANSTVA REPUBLIKE KOSOVO ROĐENJEM</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Član 4</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Sticanje državljanstva rođenjem na osnovu porekla</b></p>
<p>1. Il bambino nasce cittadino della Repubblica del Kosovo se al momento della sua nascita entrambi i genitori sono cittadini della Repubblica del Kosovo.</p> <p>2. La registrazione della cittadinanza ai sensi del paragrafo 1 di questo articolo viene effettuata d'ufficio presso l'USC al momento della registrazione della nascita nel registro di stato civile.</p> <p>3. L'iscrizione nel registro di stato civile del</p>	<p>1. The child is born a citizen of the Republic of Kosovo if at the time of the child's birth both parents are citizens of the Republic of Kosovo.</p> <p>2. Citizenship registration under paragraph 1 of this Article shall be done <i>ex officio</i> at the CSO at the moment of birth registration in the principal birth registry.</p> <p>3. A child born outside the territory of the Republic of Kosovo can be registered in the</p>	<p>1. Dete se rada kao državljanin Republike Kosovo, ukoliko su u vreme rođenja deteta oba roditelja državljani Republike Kosovo.</p> <p>2. Registracija državljanstva u KCS-u vrši se, u skladu sa stavom 1 ovog člana, po <i>službenoj dužnosti</i>, u trenutku registracije rođenja u osnovni registar rođenja.</p> <p>3. Dete rođeno van teritorije Republike Kosovo se može upisati u registar rođenih i državljana</p>

<p>bambino nato fuori dal territorio della Repubblica del Kosovo quando entrambi i genitori hanno la cittadinanza della Repubblica del Kosovo, può essere effettuata entro i 18 anni di età.</p>	<p>birth and citizenship register before the age of 18, if both parents have citizenship of the Republic of Kosovo.</p>	<p>pre navršeni 18 godina života, kada su oba roditelja državljani Republike Kosovo.</p>
<p><b>Articolo 5</b> <b>Acquisizione della cittadinanza per nascita nel territorio della Repubblica del Kosovo</b></p> <p>1. La registrazione della cittadinanza per nascita nel territorio della Repubblica del Kosovo quando un genitore ha la cittadinanza della Repubblica del Kosovo, viene effettuata d'ufficio presso l'USC al momento della registrazione della nascita nel registro di stato civile.</p> <p>2. La richiesta di registrazione della cittadinanza ai sensi del paragrafo 1 del presente articolo va accompagnata dai seguenti documenti:</p> <p>2.1. la prova che un genitore è cittadino della Repubblica del Kosovo e</p> <p>2.2. un documento di identità valido con foto per entrambi i genitori.</p> <p>3. Viene fatta eccezione al paragrafo 2 comma 2.2 del presente articolo, se un genitore è apolide o di cittadinanza sconosciuta. In questo caso è richiesto un documento di identità valido solo per un genitore.</p>	<p><b>Article 5</b> <b>Acquisition of citizenship by birth in the territory of the Republic of Kosovo</b></p> <p>1. Registration of citizenship by birth in the territory of the Republic of Kosovo, when one parent is a citizen of the Republic of Kosovo, shall be done <i>ex officio</i> at the CSO at the moment of birth registration in the principal civil status registry.</p> <p>2. The following documents shall be attached to the application for citizenship registration under paragraph 1 of this Article:</p> <p>2.1. evidence that one parent is a citizen of the Republic of Kosovo and</p> <p>2.2. valid identification document with photograph for both parents.</p> <p>3. Exception from paragraph 2 and sub-paragraph 2.2 of this article, is made in situations when one parent is without citizenship or with unknown citizenship than a valid identity document shall be presented for one parent only.</p>	<p><b>Član 5</b> <b>Sticanje državljanstva rođenjem na teritoriji Republike Kosovo</b></p> <p>1. Registracija državljanstva rođenjem na teritoriji Kosova, kada jedan od roditelja ima državljanstvo Republike Kosovo, vrši se u KCS-u po <i>službenoj dužnosti</i>, prilikom registracije rođenja u osnovni registar civilnog stanja.</p> <p>2. Zahtevu za registraciju državljanstva iz stava 1 ovog člana treba priložiti sledeća dokumenta:</p> <p>2.1. dokaz da je jedan od roditelja državljanin Republike Kosovo i</p> <p>2.2. važeći identifikacioni dokument sa fotografijom za oba roditelja.</p> <p>3. Izuzetak od stava 2, tačke 2.2 ovog člana, u slučaju kada jedan od roditelja je sa nepoznatim državljanstvom ili bez državljanstva onda se traži važeći dokument samo za jednog roditelja.</p>

<p style="text-align: center;"><b>Articolo 6</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Acquisizione della cittadinanza per nascita fuori dal territorio della Repubblica del Kosovo se un genitore è di cittadinanza sconosciuta o apolide</b></p> <p>1. La registrazione della cittadinanza quando il bambino è nato fuori dal territorio della Repubblica del Kosovo e un genitore ha la cittadinanza della Repubblica del Kosovo, mentre l'altro genitore è di cittadinanza sconosciuta o senza cittadinanza, viene effettuata d'ufficio presso l'USC al momento della registrazione della nascita nel registro di stato civile, secondo il luogo di residenza del richiedente all'USC nella Repubblica del Kosovo.</p> <p>2. La richiesta di registrazione della cittadinanza ai sensi del paragrafo 1 del presente articolo va accompagnata da un documento comprovante che un genitore è cittadino della Repubblica del Kosovo.</p> <p>3. Il diritto di cui al paragrafo 1 del presente articolo si applica prima che il bambino abbia compiuto i diciotto (18) anni.</p> <p style="text-align: center;"><b>Articolo 7</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Acquisizione della cittadinanza per nascita fuori dal territorio della Repubblica del Kosovo se un genitore ha una cittadinanza diversa</b></p> <p>1. La registrazione della cittadinanza quando il bambino nasce fuori dal territorio della</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 6</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Acquisition of citizenship by birth outside the territory of the Republic of Kosovo when one parent is of unknown citizenship or stateless</b></p> <p>1. Registration of citizenship when the child is born outside the territory of the Republic of Kosovo, and one parent is a citizen of the Republic of Kosovo, while the other parent is with unknown citizenship or stateless, shall be done <i>ex officio</i> in the CSO at the moment of birth registration in the principal civil status registry, according to the Applicant's residence in the CSO in the Republic of Kosovo.</p> <p>2. Evidence that one of the parents is a citizen of the Republic of Kosovo shall be attached to the application for citizenship registration under paragraph 1 of this Article.</p> <p>3. The right referred to in paragraph 1 of this Article may be exercised up to the age of eighteen (18) years.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 7</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Acquisition of citizenship by birth outside the territory of the Republic of Kosovo when one of the parents has other citizenship</b></p> <p>1. Registration of citizenship when a child is born outside the territory of the Republic of</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 6</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Sticanje državljanstva rođenjem van teritorije Republike Kosovo, kada jedan roditelj ima nepoznato državljanstvo ili je bez državljanstva</b></p> <p>1. Registracija državljanstva kada je dete rodeno van teritorije Republike Kosovo, a jedan od roditelja ima državljanstvo Republike Kosovo, a drugi roditelj ima nepoznato državljanstvo ili je bez državljanstva, vrši se po <i>službenoj dužnosti</i> u KCS-u, prilikom registracije rođenja u osnovni registar civilnog stanja, prema prebivalištu podnosioca zahteva u KCS-u u Republici Kosovo.</p> <p>2. Zahtevu za registraciju državljanstva iz stava 1. ovog člana treba priložiti dokument kojim se dokazuje da je jedan od roditelja državljanin Republike Kosovo:</p> <p>3. Pravo iz stava 1. ovog člana se primenjuje pre nego što dete navrši osamnaest (18) godina.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 7</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Sticanje državljanstva rođenjem van teritorije Republike Kosovo, kada jedan od roditelja ima drugo državljanstvo</b></p> <p>1. Registracija državljanstva, kada je dete rodeno van teritorije Republike Kosovo, a drugi</p>
---	---	---

<p>Repubblica del Kosovo e l'altro genitore ha una cittadinanza diversa, ma entrambi i genitori concordano per iscritto che il bambino acquisisca la cittadinanza della Repubblica del Kosovo, viene effettuata d'ufficio presso l'USC al momento della registrazione della nascita nel registro di stato civile, secondo il luogo di residenza del richiedente all'USC nella Repubblica del Kosovo.</p> <p>2. Il diritto di cui al paragrafo 1 del presente articolo si applica prima che il bambino abbia compiuto i quattordici (14) anni.</p> <p>3. La richiesta di registrazione della cittadinanza ai sensi del paragrafo 1 del presente articolo va accompagnata dai seguenti documenti:</p> <p>3.1. prova che un genitore è cittadino della Repubblica del Kosovo.</p> <p>3.2. documento d'identità valido con foto per entrambi i genitori.</p> <p>3.3. Consenso scritto dei genitori certificato da un notaio.</p> <p>4. In mancanza del consenso dei genitori ai sensi del sottoparagrafo 3.3 del presente articolo, il minore acquisisce la cittadinanza della Repubblica del Kosovo se fosse altrimenti apolide.</p>	<p>Kosovo, and one of the parents has another citizenship but both parents agree in writing that the child shall acquire the citizenship of the Republic of Kosovo, shall be done <i>ex officio</i> at the time of birth registration in the principle civil status registry at the CSO of Republic of Kosovo based on applicants residence.</p> <p>2. The right referred to in paragraph 1 of this Article may be exercised up to the age of fourteen (14) years.</p> <p>3. The following documents shall be attached to the application for citizenship registration from paragraph 1 of this Article:</p> <p>3.1. evidence that one parent is a citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>3.2. valid identification document with photograph for both parents;</p> <p>3.3. written consent of the parents, certified by the notary;</p> <p>4. In the absence of parental consent under sub-paragraph 3.3 of this Article, the child shall acquire the citizenship of the Republic of Kosovo if he/she could as a result thereof remain stateless.</p>	<p>roditelj ima drugo državljanstvo, ali se oba roditelja pismenim putem slažu da dete dobije državljanstvo Republike Kosovo, koje se vrši po službenoj dužnosti u KCS-u po službenoj dužnosti, prilikom registracije rođenja u osnovni registar civilnog stanja, prema prebivalištu podnosioca zahteva u KCS-u u Republici Kosovo.</p> <p>2. Pravo iz stava 1 ovog člana primenjuje se pre nego što dete navrší četrnaest (14) godina.</p> <p>3. Zahtevu za registraciju državljanstva iz stava 1 ovog člana prilažu se sledeći dokumenti:</p> <p>3.1. dokaz da je jedan od roditelja državljanin Republike Kosovo;</p> <p>3.2. važeći identifikacioni dokument sa fotografijom za oba roditelja;</p> <p>3.3. pisana saglasnost roditelja, overena kod javnog beležnika;</p> <p>4. U nedostatku saglasnosti roditelja, u skladu sa tačkom 3.3 ovog člana, dete stiče državljanstvo Republike Kosovo, ukoliko zbog prostetkih posledica, ostaje bez državljanstva.</p>
---	--	--

<p style="text-align: center;"><b>Neni 8</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Acquisizione della cittadinanza per un bambino nato o trovato nel territorio della Repubblica del Kosovo</b></p> <p>Il bambino nato o trovato nel territorio della Repubblica del Kosovo, i cui genitori sono sconosciuti o apolidi, acquisisce la cittadinanza della Repubblica del Kosovo in occasione dell'iscrizione nel registro di stato civile e viene registrato d'ufficio nel registro della cittadinanza.</p> <p style="text-align: center;"><b>Articolo 9</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Acquisizione della cittadinanza per nascita nel territorio della Repubblica del Kosovo, quando i genitori hanno cittadinanza diversa e permesso di soggiorno permanente nella Repubblica del Kosovo</b></p> <p>1. Il bambino nato nel territorio della Repubblica del Kosovo, i cui genitori hanno cittadinanza diversa e permesso di soggiorno permanente nella Repubblica del Kosovo, può acquisire la cittadinanza della Repubblica del Kosovo su richiesta di un genitore, nonché previo consenso dell'altro genitore certificato da un notaio.</p> <p>2. La richiesta di acquisizione della cittadinanza di cui al paragrafo 1 del presente articolo deve essere</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 8</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Acquisition of citizenship for a child born or found in the territory of the Republic of Kosovo</b></p> <p>In cases when the child is born or found in the territory of the Republic of Kosovo, whose parents are unknown or stateless, the child shall acquire the citizenship of the Republic of Kosovo upon registration in the principal civil status and shall be registered <i>ex officio</i> in the citizenship register.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 9</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Acquisition of citizenship by birth in the Republic of Kosovo when parents have another citizenship and permanent residence permit in the Republic of Kosovo</b></p> <p>1. In cases when the child is born inside the territory of the Republic Kosovo while parents have other citizenship and permanent residence permit in the Republic of Kosovo, the child may acquire citizenship of the Republic of Kosovo upon the request of one of the parents and with the prior consent of the other parent, certified by a notary.</p> <p>2. The following documents shall be attached to the application for acquisition of citizenship</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 8</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Sticanje državljanstva deteta rođenog ili pronađenog na teritoriji Republike Kosovo</b></p> <p>U slučajevima kada je dete rođeno ili pronađeno na teritoriji Republike Kosovo, čiji su roditelji nepoznati ili bez državljanstva, onda ono dobija državljanstvo Republike Kosovo prilikom registracije u osnovni registar civilnog stanja i po službenoj dužnosti se registruje u registar državljanstva.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 9</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Sticanje državljanstva rođenjem na teritoriji Republike Kosovo, kada roditelji imaju drugo državljanstvo, ali imaju dozvolu stalnog boravka u Republici Kosovo</b></p> <p>1. U slučajevima kada je dete rođeno na teritoriji Republike Kosovo, a njegovi roditelji imaju drugo državljanstvo, i dozvolu stalnog boravka u Republici Kosovo, onda dete može, na zahtev jednog od roditelja, steći državljanstvo Republike Kosovo, uz prethodnu saglasnost drugog roditelja drugog roditelja, overenu kod notara.</p> <p>2. Zahtevu za sticanje državljanstva iz stava 1 ovog člana treba priložiti sledeće dokumente:</p>
---	--	--

<p>accompagnata dai seguenti documenti:</p> <p>2.1. certificato di nascita del bambino o qualsiasi documento equivalente;</p> <p>2.2. documento di identità del bambino;</p> <p>2.3. documento dal registro di stato civile dei genitori del bambino;</p> <p>2.4. copia dei documenti di identità di entrambi i genitori e la prova del permesso di soggiorno permanente nella Repubblica del Kosovo.</p> <p>2.5. consenso scritto dei genitori, certificato da un notaio.</p> <p>3. L'Ufficiale di Stato Civile nel cui territorio è stata presentata la richiesta di cui al paragrafo 2 del presente articolo, ha il dovere di inoltrare la richiesta presentata, al DCAM/MIA per l'esame e il processo decisionale.</p> <p>4. In mancanza del consenso dei genitori ai sensi del sottoparagrafo 2.5 del presente articolo, il minore acquisisce la cittadinanza della Repubblica del Kosovo se fosse altrimenti apolide.</p>	<p>from paragraph 1 of this article:</p> <p>2.1. birth certificate of the child, or any equivalent document;</p> <p>2.2. identification document for the child;</p> <p>2.3. child's parent status document from the civil registry;</p> <p>2.4. copies of identification documents of two parents and evidences of permanent residence permits in the Republic of Kosovo;</p> <p>2.5. written consent of the parents, certified by the notary.</p> <p>3. The Civil Status Official in the territory in which an application is submitted as referred to in paragraph 2 of this Article is obliged to refer the application to the DCAM/MIA for review and decision making.</p> <p>3. In the absence of parental consent under sub-paragraph 2.5 of this Article, the child shall acquire the citizenship of the Republic of Kosovo if he/she could as a result thereof remain stateless.</p>	<p>2.1. izvod iz matične knjige rođenih deteta, ili neki drugi istovetni dokument;</p> <p>2.2. identifikacioni dokument deteta;</p> <p>2.3. dokument roditelja deteta iz registra civilnog stanja;</p> <p>2.4. kopije identifikacionih dokumenata za oba roditelja i dokazi vezani za dozvole stalnog boravka u Republici Kosovo;</p> <p>2.5. pisana saglasnost roditelja, overena kod javnog beležnika.</p> <p>3. Službenik Civilnog stanja na teritoriji, u kojoj je podnet zahtev iz stava 2. ovog člana, ima za dužnost da podneseni zahtev uputi DDAM/MUP-u na razmatranje i donošenje odluke.</p> <p>4. U nedostatku saglasnosti roditelja u skladu sa tačkom 2.5 ovog člana, dete stiče državljanstvo Republike Kosovo ako, kao posledica toga, dete ostaje bez državljanstva.</p>
---	--	---

<p style="text-align: center;"><b>CAPITOLO III</b> <b>MODI PER L'ACQUISIZIONE DELLA</b> <b>CITTADINANZA DELLA REPUBBLICA</b> <b>DEL KOSOVO CON</b> <b>NATURALIZZAZIONE</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Articolo 10</b> <b>Acquisizione della cittadinanza della</b> <b>Repubblica del Kosovo con</b> <b>naturalizzazione</b></p> <p>1. La richiesta per l'acquisizione della cittadinanza della Repubblica del Kosovo con naturalizzazione viene presentata di persona dalla persona maggiorenne straniera, presso l'USC secondo il luogo di residenza del richiedente facendo riferimento all'Allegato 1.</p> <p>2. La richiesta di cui al paragrafo 1 del presente articolo va accompagnata dai seguenti documenti:</p> <p>2.1. certificato di nascita, e per le persone sposate anche certificato di matrimonio.</p> <p>2.2. prova che risiede da cinque (5) anni con permesso di soggiorno permanente nella Repubblica del Kosovo.</p> <p>2.3. prova da parte dell'Amministrazione Fiscale del Kosovo e dell'Ufficio Fiscale Comunale degli Immobili sull'adempimento degli obblighi fiscali;</p> <p>2.4. Prova di alloggio idoneo per il richiedente e le persone a suo carico (Certificato di</p>		
<p style="text-align: center;"><b>CHAPTER III</b> <b>MODES OF ACQUISITION OF</b> <b>CITIZENSHIP OF THE REPUBLIC OF</b> <b>KOSOVO BY NATURALIZATION</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Article 10</b> <b>Acquisition of citizenship of the Republic of</b> <b>Kosovo by naturalization</b></p> <p>1. The application for acquiring the citizenship of the Republic of Kosovo by naturalization shall be lodged in person by adult foreign persons with the CSO based on the applicant's residence pursuant to annex 1.</p> <p>2. The following documents shall be attached to the application from paragraph 1 of this Article:</p> <p>2.1. birth certificate, and marriage certificate for married persons.</p> <p>2.2. evidence of having stayed five (5) years in the Republic of Kosovo with a permanent residence permit;</p> <p>2.3. evidence from the Tax Administration of Kosovo and the Municipal Property Tax Office on the fulfilment of tax obligations;</p> <p>2.4. evidence of adequate residence for the applicant and his/her dependants (Certificate of property or residential contract);</p>		
<p style="text-align: center;"><b>POGLAVLJE III</b> <b>NAČIN STICANJA DRŽAVLJANSTVA</b> <b>REPUBLIKE KOSOVO</b> <b>NATURALIZACIJOM</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Član 10</b> <b>Sticanje državljanstva Republike Kosovo</b> <b>naturalizacijom</b></p> <p>1. Zahtev za sticanje državljanstva Republike Kosovo naturalizacijom, podnosi strano punoletno lice lično u KCS-u, prema prebivalištu podnosioca zahteva, u skladu sa aneksom 1.</p> <p>2. Zahtevu iz stava 1. ovog člana treba priložiti sledeće dokumente:</p> <p>2.1. izvod iz registra rođenih, za supružnike i izvod iz registra venčanih;</p> <p>2.2. dokaz da je stalnim nastanjenjem boravio pet (5) godine u Republici Kosovo;</p> <p>2.3. dokaz iz Poreske administracije Kosova i Opštinske kancelarije poreza na imovinu o ispunjenim poreskim obavezama;</p> <p>2.4. dokaz o adekvatnom stanovanju podnosioca zahteva i onih koje on/ona izdržava (Potvrda o vlasništvu ili ugovor</p>		



<p>proprietà o contratto di alloggio);</p> <p>2.5. stato di famiglia o qualsiasi altro documento equivalente;</p> <p>2.6. prova che non vi è alcun fascicolo penale emesso dalla Polizia del Kosovo e prova che non sono in corso procedimenti penali e che non è stato condannato per un reato, emessa dal Tribunale Competente della Repubblica del Kosovo, nonché dall'organo competente dello Stato estero di cui il richiedente è cittadino e dello Stato in cui aveva la sua ultima residenza, non più vecchia di 6 mesi;</p> <p>2.7. certificato del Centro per il Lavoro Sociale attestante il possesso di mezzi materiali sufficienti per provvedere a sé stesso e alle persone di cui è responsabile, senza usufruire degli schemi sociali;</p> <p>2.8. copia autenticata del documento di viaggio - passaporto di uno Stato estero valido con foto chiaramente visibile;</p> <p>2.9. copia del permesso di soggiorno permanente;</p> <p>2.10. dichiarazione giurata in forma scritta con la quale riconosce l'ordinamento costituzionale e giuridico della Repubblica del Kosovo secondo l'allegato 3.</p>	<p>2.5. certificate of family communion or other equivalent document;</p> <p>2.6. certificate which proves that he/she has no criminal offence record, issued by the Kosovo Police and evidence that there are no criminal proceedings ongoing and that he/she is not convicted for any criminal offence issued by the competent court of the Republic of Kosovo and the competent body of the foreign state of which the applicant is a citizen and the state of the last resident of the applicant, not older than 6 months;</p> <p>2.7. certificate from the Centre for Social Work that he/she possesses sufficient material means to afford his/her living and living of the dependant persons without using social schemes;</p> <p>2.8. certified copy of travel document – valid passport of a foreign country with clearly visible photograph of the applicant;</p> <p>2.9. copy of the valid permanent residence permit;</p> <p>2.10. written declaration under oath whereby he/she recognizes the constitutional and judicial order of the Republic of Kosovo pursuant to annex 3.</p>	<p>stanovanja);</p> <p>2.5. izvod o porodičnoj zajednici ili neki drugi istovetan dokument;</p> <p>2.6. potvrda da on/ona nema krivični slučaj koji izdaje Policija Kosova i potvrda od nadležnog suda Republike Kosova da on/ona nisu pod krivičnom istragom i da nije osuđen/a za neko krivično delo, kao i od nadležnog organa strane države čiji je podnosilac zahteva državljanin i države u kojoj je podnosilac zahteva imao poslednje prebivalište, ne stariji od 6 meseci;</p> <p>2.7. potvrdu od Centra za socijalni rad da ima dovoljno materijalnih sredstava kako bi obezbedio svoju egzistenciju i egzistenciju osoba za koje je odgovoran, bez korišćenja socijalnih šema;</p> <p>2.8. overenu kopiju putnog dokumenta - važeći pasoš strane države sa fotografijom koja je jasno vidljiva;</p> <p>2.9. kopija važeće stalne dozvole za boravak;</p> <p>2.10. izjava pod zakletvom u pisanom obliku, kojom priznaje ustavni i pravni poredak Republike Kosova, prema aneksu 3.</p>
---	--	--

<p>3. Il richiedente si sottopone al test con adeguate domande relative alla conoscenza della lingua, della cultura e della regolamentazione sociale nella Repubblica del Kosovo in una qualsiasi delle lingue ufficiali in Kosovo.</p> <p>4. Il test di conoscenza al paragrafo 3 di questo articolo viene compilato dal MAI/DRPR in collaborazione con le istituzioni competenti nelle versioni delle lingue ufficiali in Kosovo.</p> <p>5. La valutazione del test di conoscenza di cui al paragrafo 4 di questo articolo, viene effettuata dalla commissione di valutazione istituita dal Ministro del MIA.</p> <p>6. In questo caso, il DC del DCAM/MAI verifica che la persona non sia rimasta per più di dieci (10) mesi ininterrottamente fuori dal territorio della Repubblica del Kosovo.</p>	<p>3. The applicant shall be subjected to a test with adequate questions related to the knowledge of the language, culture and social order of the Republic of Kosovo in any of the official languages in Kosovo.</p> <p>4. The knowledge test from paragraph 3 of this Article shall be prepared by MIA/ DRRP in cooperation with the relevant institutions in versions in the official languages in Kosovo.</p> <p>5. Assessment of the knowledge test from paragraph 4 of this Article shall be done by the evaluation commission, established by the Minister of MIA.</p> <p>6. DC at DCAM/MIA shall verify that the person has not stayed more than ten (10) months without interruption outside the territory of the Republic of Kosovo.</p>	<p>3. Stranka podleže testu sa adekvatnim pitanjima koja se tiču poznavanja jezika, kulture i društvenog uređenja u Republici Kosovo na bilo kojem od službenih jezika na Kosovu.</p> <p>4. Test znanja iz stava 3 ovog člana sastavlja MUP/ DRRL u saradnji sa relevantnim institucijama u verzijama na službenim jezicima na Kosovu.</p> <p>5. Ocenu testa znanja iz stava 4 ovog člana vrši komisija za procenu, koju uspostavlja Ministar MUP-a.</p> <p>6. Ovom prilikom DD u DDAM/MUP-a potvrđuje da osoba nije boravila duže od deset (10) meseci bez prekida izvan teritorije Republike Kosovo.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Articolo 11</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Acquisizione della cittadinanza della Repubblica del Kosovo con naturalizzazione del coniuge</b></p> <p>1. La richiesta per l'acquisizione della cittadinanza della Repubblica del Kosovo con la naturalizzazione del coniuge straniero che è coniuge del cittadino della Repubblica del Kosovo, va presentata personalmente dalla persona straniera presso l'USC secondo il luogo di residenza del richiedente nella Repubblica del</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 11</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Acquisition of citizenship of the Republic of Kosovo by naturalization of the spouse</b></p> <p>1. The foreign person, who is the spouse of a citizen of Republic of Kosovo, applying for acquisition of citizenship of the Republic of Kosovo by naturalization of the spouse, shall be lodged in person by the applicant with the CSO in accordance with the applicant's of residence in the Republic of Kosovo pursuant to annex 1.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 11</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Sticanje državljanstva Republike Kosovo naturalizacijom supružnika</b></p> <p>1. Zahtev za sticanje državljanstva Republike Kosovo naturalizacijom supružnika stranog lica koji je supružnik državljanina Republike Kosovo, strano lice podnosi licno KCS-u prema prebivalištu podnosioca zahteva u Republici Kosovo prema aneksom 1.</p>

Kosovo facendo riferimento all'allegato 1.		
<p>2. La richiesta di cui al paragrafo 1 del presente articolo va accompagnata dai seguenti documenti:</p> <p>2.1. certificato di nascita e certificato di matrimonio che dimostri almeno tre (3) anni di rapporto coniugale valido con il cittadino della Repubblica del Kosovo;</p> <p>2.2. prova del permesso di soggiorno temporaneo e permanente almeno un (1) anno prima della presentazione della domanda;</p> <p>2.3. prova di alloggio idoneo per il richiedente e le persone a suo carico (certificato di proprietà o contratto di alloggio);</p> <p>2.4. prova che non vi è alcun fascicolo penale emesso dalla Polizia del Kosovo e prova che non sono in corso procedimenti penali e che non è stato condannato per un reato, emessa dal Tribunale Competente della Repubblica del Kosovo, nonché dall'organo competente dello Stato estero di cui il richiedente è cittadino e dello Stato in cui aveva la sua ultima residenza, non più vecchia di 6 mesi;</p> <p>2.5. prova che possiede mezzi materiali sufficienti per provvedere a se stesso e alle persone per le quali è responsabile senza usufruire degli schemi sociali;</p>	<p>2. The following documents shall be attached to the application from paragraph 1 of this article:</p> <p>2.1. birth certificate and marriage certificate that proves at least three (3) years of valid marriage with the citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>2.2. evidence of temporary and continuous residence permit for at least one (1) year prior to lodging the application;</p> <p>2.3. evidence of adequate housing for the applicant and his/her dependants (ownership certificate or housing contract);</p> <p>2.4. certificate which proves that he/she has no criminal offence record, issued by the Kosovo Police and evidence that there are no criminal proceedings ongoing and that he/she is not convicted for any criminal offence issued by the competent court of the Republic of Kosovo and the competent body of the foreign state of which the applicant is a citizen and the state of the last resident of the applicant, not older than 6 months;</p> <p>2.5. evidence that he/she possesses sufficient material means to afford his living and living of the dependant persons without using social schemes;</p>	<p>2. Zahtevu iz stava 1 ovog člana treba priložiti sledeće dokumente:</p> <p>2.1. izvod iz registra rođenih i izvod iz registra venčanih, koji dokazuju da su najmanje tri (3) važeće godine u braku sa državljaninom/kom Republike Kosovo;</p> <p>2.2. dokaz o privremenoj i stalnoj dozvoli boravka u trajanju od najmanje jedne (1) godine pre podnošenja zahteva;</p> <p>2.3. dokaz o adekvatnom stanovanju podnosioca zahteva i onih koje on izdžava (potvrda vlasništva ili ugovor stanovanja);</p> <p>2.4. potvrda da on/ona nema krivični slučaj koji izdaje Policija Kosova i potvrda od nadležnog suda Republike Kosova da on/ona nisu pod krivičnom istragom i da nije osuđen/a za neko krivično delo, kao i od nadležnog organa strane države čiji je podnosilac zahteva državljanin i države u kojoj je podnosilac zahteva imao poslednje prebivalište, ne stariji od 6 meseci;</p> <p>2.5. dokaz da ima dovoljno materijalnih sredstava kako bi obezbedio svoju egzistenciju i egzistenciju osoba za koje je odgovoran, bez korišćenja socijalnih šema;</p>

<p>2.6. copia del documento di identità in corso di validità con foto ben visibile;</p> <p>2.7. dichiarazione giurata in forma scritta con la quale riconosce l'ordinamento costituzionale e giuridico della Repubblica del Kosovo secondo l'allegato 3.</p> <p>3. Il richiedente si sottopone al test con adeguate domande relative alla conoscenza della lingua, della cultura e della regolamentazione sociale nella Repubblica del Kosovo in una qualsiasi delle lingue ufficiali in Kosovo.</p> <p>4. Il test di conoscenza di cui al paragrafo 3 di questo articolo viene compilato dal MAI/DRPR in collaborazione con le istituzioni competenti nelle versioni delle lingue ufficiali in Kosovo.</p> <p>5. La valutazione del test di conoscenza di cui al paragrafo 4 del presente articolo, viene effettuata dalla commissione di valutazione istituita dal Ministro del MAI.</p> <p style="text-align: center;"><b>Articolo 12</b> <b>Acquisizione della cittadinanza della Repubblica del Kosovo con naturalizzazione del coniuge di una persona naturalizzata</b></p> <p>1. La richiesta di uno straniero, coniuge di una persona naturalizzata, di acquisizione della</p>	<p>2.6. copy of a valid identification document with clearly visible photography;</p> <p>2.7. A written declaration, under oath, accepting the Constitutional and legal order of the Republic of Kosovo, in accordance with annex 3.</p> <p>3. The applicant shall be subject to a test of adequate questions related to the knowledge of the language, culture and social order of the Republic of Kosovo in any of the official languages in Kosovo.</p> <p>4. The knowledge test from paragraph 3 of this Article shall be prepared by MIA/ DRRP in cooperation with the relevant institutions in versions in the official languages in Kosovo.</p> <p>5. Assessment of the knowledge test from paragraph 4 of this Article shall be done by the evaluation commission, which is established by the Minister of MIA.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 12</b> <b>Acquisition of citizenship of the Republic of Kosovo by naturalization of the spouse of the naturalized person</b></p> <p>1. The application of the foreign person, who is the spouse of a naturalized person, for acquiring</p>	<p>2.6. kopija identifikacionog dokumenta sa fotografijom koja je jasno vidljiva;</p> <p>2.7. izjava pod zakletvom u pisanom obliku, kojom priznaje ustavni i pravni poredak Republike Kosovo u skladu sa aneksom 3.</p> <p>3. Stranka podleže testu sa adekvatnim pitanjima koja se tiču poznavanja jezika, kulture i društvenog uređenja u Republici Kosovo na bilo kojem od službenih jezika na Kosovu.</p> <p>4. Test znanja iz stava 3 ovog člana sastavlja MUP/ DRRL u saradnji sa relevantnim institucijama u verzijama na službenim jezicima na Kosovu.</p> <p>5. Ocenu testa znanja iz stava 4 ovog člana vrši komisija za procenu, koju uspostavlja Ministar MUP-a.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 12</b> <b>Sticanje državljanstva Republike Kosovo naturalizacijom supružnika naturalizovanog lica</b></p> <p>1. Zahtev stranog lica, koji je supružnik naturalizovanog lica, za sticanje državljanstva</p>
--	--	---

<p>cittadinanza per naturalizzazione, va presentata di persona presso l'Ufficio di Stato Civile secondo il luogo di residenza del richiedente nella Repubblica del Kosovo facendo riferimento all'Allegato 1.</p>	<p>citizenship by naturalization, shall be lodged in person with the Civil Status Office according to the residence of the applicant in the Republic of Kosovo pursuant to annex 1.</p>	<p>naturalizacijom, treba lično podneti Kancelariji za civilno stanje, na osnovu prebivališta podnosioca zahteva u Republici Kosovo prema aneksu 1.</p>
<p>2. La richiesta di cui al paragrafo 1 del presente articolo va accompagnata dai seguenti documenti:</p>	<p>2. The following documents shall be attached to the application from paragraph 1 of this article;</p>	<p>2. Zahtevu iz stava 1 ovog člana treba priložiti sledeće dokumente:</p>
<p>21. certificato di nascita e certificato di matrimonio che dimostri almeno tre (3) anni di relazione coniugale valida dopo la naturalizzazione del coniuge naturalizzato;</p>	<p>2.1. birth certificate and marriage certificate that proves at least three (3) years of valid marriage after naturalization of the spouse;</p>	<p>2.1. izvod iz registra rođenih i izvod iz registra venčanih, koji dokazuju da su najmanje tri (3) važeće godine u braku nakon naturalizacije supružnika;</p>
<p>22. prova del permesso di soggiorno temporaneo e permanente almeno due (2) anni prima della presentazione della domanda;</p>	<p>2.2. evidence of temporary and continuous residence permit for at least two (2) years prior to application submission;</p>	<p>2.2. dokaz o privremenoj i stalnoj dozvoli boravka u trajanju od najmanje dve (2) godine pre podnošenja zahteva;</p>
<p>23. prova da parte dell'Amministrazione Fiscale del Kosovo e dell'Ufficio Fiscale Comunale degli Immobili sull'adempimento degli obblighi fiscali;</p>	<p>2.3. evidence from the Tax Administration of Kosovo and the Municipal Property Tax Office on fulfillment of tax obligations;</p>	<p>2.3. dokaz iz Poreske Administracije Kosova i Opštinske kancelarije poreza na imovinu o ispunjavanju poreskih obaveza;</p>
<p>24. prova di alloggio idoneo per il richiedente e le persone a suo carico (certificato di proprietà o contratto di alloggio);</p>	<p>2.4. evidence of adequate housing for the applicant and her/his dependants (ownership certificate or housing contract);</p>	<p>2.4. dokaz o adekvatnom stanovanju podnosioca zahteva i onih koje on izdržava (Potvrda vlasništva ili ugovor stanovanja);</p>
<p>25. prova che non vi è alcun fascicolo penale emesso dalla Polizia del Kosovo e prova che non sono in corso procedimenti penali e che non è stato condannato per un reato, emessa dal Tribunale Competente della Repubblica</p>	<p>2.5. certificate which proves that he/she has no criminal offence record, issued by the Kosovo Police and evidence that there are no criminal proceedings ongoing and that he/she is not convicted for any criminal offence issued by the competent court of the Republic of Kosovo and the competent body</p>	<p>2.5. potvrda da on/ona nema krivični slučaj koji izdaje Policija Kosova i potvrda od nadležnog suda Republike Kosova da on/ona nisu pod krivičnom istragom i da nije osuđen/a za neko krivično delo, kao i od nadležnog organa strane države čiji je podnosilac zahteva državljanin i države u</p>

<p>del Kosovo nonché dall'organo competente dello Stato estero di cui il richiedente è cittadino e dello Stato in cui aveva la sua ultima residenza, non più vecchia di 6 mesi;</p> <p>2.6. prova che possiede mezzi materiali sufficienti per provvedere a sé stesso e alle persone per le quali è responsabile senza usufruire degli schemi sociali.</p> <p>2.7. una copia del documento di identità in corso di validità con foto ben visibile;</p> <p>2.8. dichiarazione giurata in forma scritta con la quale riconosce l'ordinamento costituzionale e giuridico della Repubblica del Kosovo.</p> <p>3. Il richiedente si sottopone al test con adeguate domande relative alla conoscenza della lingua, della cultura e della regolamentazione sociale nella Repubblica del Kosovo in una qualsiasi delle lingue ufficiali in Kosovo.</p> <p>4. Il test di conoscenza di cui al paragrafo 3 di questo articolo viene compilato dal MAI/DRPR in collaborazione con le istituzioni competenti nelle versioni delle lingue ufficiali in Kosovo.</p> <p>5. La valutazione del test di conoscenza di cui al paragrafo 4 del presente articolo, viene effettuata dalla commissione di valutazione istituita dal Ministro del MAI.</p>	<p>of the foreign state of which the applicant is a citizen and the state of the last resident of the applicant, not older than 6 months;</p> <p>2.6. evidence that he/she possesses sufficient material means to afford his living and living of the dependants without using social schemes;</p> <p>2.7. copy of valid identification document with clearly visible photography;</p> <p>2.8. written declaration under oath whereby he/she recognizes the constitutional and judicial order of the Republic of Kosovo;</p> <p>3. The applicant shall be subject to a test of adequate questions related to the knowledge of the language, culture and social order of the Republic of Kosovo in any of the official languages in Kosovo.</p> <p>4. The knowledge test from paragraph 3 of this Article shall be prepared by MIA/ DRRP in cooperation with the relevant institutions in versions in the official languages in Kosovo.</p> <p>5. Assessment of the knowledge test from paragraph 4 of this Article shall be done by the evaluation commission, which is established by the Minister of MIA.</p>	<p>kojoj je podnosilac zahteva imao poslednje prebivalište, ne stariji od 6 meseci;</p> <p>2.6. dokaz da ima dovoljno materijalnih sredstava kako bi obezbedio svoju egzistenciju i egzistenciju osoba za koje je odgovoran, bez korišćenja socijalnih šema;</p> <p>2.7. kopija identifikacionog dokumenta sa fotografijom koja je jasno vidljiva;</p> <p>2.8. izjava pod zakletvom u pisanom obliku, kojom priznaje ustavni i pravni poredak Republike Kosovo;</p> <p>3. Stranka podleže testu sa adekvatnim pitanjima koja se tiču poznavanja jezika, kulture i društvenog uređenja u Republici Kosovo na bilo kojem od službenih jezika na Kosovu.</p> <p>4. Test znanja iz stava 3 ovog člana sastavlja MUP/DRRL u saradnji sa relevantnim institucijama u verzijama na službenim jezicima na Kosovu.</p> <p>5. Ocenu testa znanja iz stava 4 ovog člana vrši komisija za procenu, koju uspostavlja Ministar MUP-a.</p>
--	---	---

<p style="text-align: center;"><b>Articolo 13</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Acquisizione della cittadinanza della Repubblica del Kosovo con naturalizzazione del figlio minore della persona naturalizzata</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 13</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Acquisition of citizenship of the Republic of Kosovo by naturalization of the juvenile child of the naturalized person</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 13</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Sticanje državljanstva Republike Kosovo naturalizacijom maloletnog deteta naturalizovanog lica</b></p>
<p>1. Il figlio minore di età inferiore ai 18 anni del richiedente la naturalizzazione, ai sensi dell'articolo 10 della legge sulla cittadinanza del Kosovo, può acquisire la cittadinanza della Repubblica del Kosovo per naturalizzazione basata sulla naturalizzazione del genitore.</p> <p>2. La richiesta per il figlio minore deve essere allegata alla richiesta di naturalizzazione del genitore e presentata presso l'USC del Comune di residenza del richiedente.</p> <p>3. La richiesta va accompagnata dalle seguenti prove:</p> <p>3.1. certificato di nascita del bambino;</p> <p>3.2. documento di identità valido con foto per entrambi i genitori;</p> <p>3.3. consenso scritto dei genitori, certificato da un notaio;</p> <p>3.4. per i ragazzi dai 14 ai 18 anni di età, prova che non vi è alcun fascicolo penale emesso dalla Polizia del Kosovo e prova che non sono in corso procedimenti penali e che</p>	<p>1. The juvenile child under the age of 18 years old of the applicant for naturalization under article 10 of the Law on Citizenship of Kosovo may acquire the citizenship of the Republic of Kosovo by naturalization based on the naturalization of his/her parent.</p> <p>2. The application for a minor child shall be attached to the application for naturalization of the parent and it shall be lodged by his parent with the CSO at the Municipality where the applicant resides.</p> <p>3. The following evidence shall be attached to the application:</p> <p>3.1. child's birth certificate;</p> <p>3.2. valid identification document with photography for both parents;</p> <p>3.3. written consent of the parents, certified by the notary;</p> <p>3.4. For children between the age 14 and 18, certificate which proves that he/she has no criminal offence record, issued by the Kosovo Police and evidence that there are</p>	<p>1. Maloletno dete, ispod 18 godina, podnosioca zahteva za naturalizaciju može, na osnovu člana 10 Zakona o državljanstvu Kosova, da stekne državljanstvo Republike Kosovo naturalizacijom, na osnovu naturalizacije njegovog/njenog roditelja.</p> <p>2. Podnošenje zahteva za maloletno dete treba priložiti zahtevu za naturalizaciju roditelja i podnosi se KCS-u, u Opštini u kojoj podnosioc zahteva ima prebivalište.</p> <p>3. Zahtevu treba priložiti sledeće dokaze:</p> <p>3.1. izvod iz registra rođenih za dete;</p> <p>3.2. važeći identifikacioni dokument sa fotografijom za oba roditelja;</p> <p>3.3. pismena saglasnost roditelja, overena kod javnog beležnika;</p> <p>3.4. za decu uzrasta od 14 do 18 godina potvrda da on/ona nema krivični slučaj koji izdaje Policija Kosova i potvrda od nadležnog suda Republike Kosova da nije</p>

<p>non è stato condannato per un reato, emessa dal Tribunale Competente della Repubblica del Kosovo, nonché dall'organo competente dello Stato estero di cui il richiedente è cittadino e dello Stato in cui aveva la sua ultima residenza, non più vecchia di 6 mesi;</p> <p>3.5. consenso del bambino dall'età di 14 a 18 anni secondo l'allegato 2.</p> <p>4. Questo articolo si applica anche ai minori adottati.</p>	<p>no criminal proceedings ongoing and that he/she is not convicted for any criminal offence issued by the competent court of the Republic of Kosovo and the competent body of the foreign state of which the applicant is a citizen and the state of the last resident of the applicant, not older than 6 months;</p> <p>3.5. consent of the child aged 14 to 18 years pursuant to annex 2.</p> <p>4. This article shall also apply to adopted juveniles persons.</p>	<p>pod krivičnom istragom i da nije osuđen/a za neko krivično delo, kao i od nadležnog organa strane države čiji je podnosilac zahteva državljanin i države u kojoj je podnosilac zahteva imao poslednje prebivalište, ne stariju od 6 meseci;</p> <p>3.5. saglasnost deteta uzrasta od 14 do 18 godina prema aneksu 2.</p> <p>4. Ovaj član se primenjuje i za usvojene maloletnike.</p>
<p><b>Articolo 14</b></p> <p><b>Acquisizione della cittadinanza per naturalizzazione della persona che ha perso la cittadinanza della Repubblica del Kosovo</b></p> <p>1. La richiesta per l'acquisizione della cittadinanza per naturalizzazione per una persona maggiorenne che ha perso la cittadinanza della Repubblica del Kosovo per svincolo dalla cittadinanza, va presentata di persona o tramite un genitore per i minori presso l'USC secondo l'ultima residenza del Richiedente nella Repubblica del Kosovo.</p> <p>2. La richiesta della persona maggiorenne di cui al paragrafo 1, va accompagnata dai seguenti documenti:</p> <p>2.1. certificato di nascita;</p>	<p><b>Article 14</b></p> <p><b>Acquisition of citizenship by naturalization of the person who lost citizenship of the Republic of Kosovo</b></p> <p>1. The application for acquiring citizenship by naturalization for adult persons, who lost the citizenship of the Republic of Kosovo with release from the citizenship, shall be lodged in person or by one of the parents in the case of juveniles, with the CRO, according to the most recent address of residence of the applicant in the Republic of Kosovo.</p> <p>2. The following documents shall be attached to the application of adult persons from paragraph 1 of this Article:</p> <p>2.1. birth certificate;</p>	<p><b>Član 14</b></p> <p><b>Sticanje državljanstva naturalizacijom lica koje je izgubilo državljanstvo Republike Kosovo</b></p> <p>1. Zahtev za sticanje državljanstva naturalizacijom, za punoletno lice koje je izgubilo državljanstvo Republike Kosovo oslobođanjem od državljanstva, podnosi se lično ili preko jednog od roditelja za maloletnike u KCS-u, na osnovu prebivališta podnosioca zahteva u Republici Kosovo.</p> <p>2. Zahtevu za punoletno lice iz stava 1. ovog člana treba priložiti sledeće dokumente:</p> <p>2.1. izvod iz matične knjige rođenih;</p>



<p>2.2. copia dei documenti di identità del richiedente;</p> <p>2.3. prove da parte dell'Amministrazione Fiscale del Kosovo e dell'Ufficio Fiscale Comunale degli Immobili sull'adempimento degli obblighi fiscali</p> <p>2.4. prova che non vi è alcun fascicolo penale emesso dalla Polizia del Kosovo e prova che non sono in corso procedimenti penali e che non è stato condannato per un reato, emessa dal Tribunale Competente della Repubblica del Kosovo nonché dall'organo competente dello Stato estero di cui il richiedente è cittadino e dello Stato in cui aveva la sua ultima residenza, non più vecchia di 6 mesi;</p> <p>2.5. prova che possiede mezzi materiali sufficienti per provvedere a sé stesso e alle persone per le quali è responsabile senza usufruire degli schemi sociali.</p> <p>2.9. dichiarazione giurata in forma scritta con la quale riconosce l'ordinamento costituzionale e giuridico della Repubblica del Kosovo secondo l'allegato 3.</p> <p>3. La richiesta per i minori di cui al paragrafo 1 del presente articolo, va</p>	<p>2.2. copies of identification documents of the applicant;</p> <p>2.3. evidence from the Tax Administration of Kosovo and the Municipal Property Tax Office on fulfillment of tax obligations;</p> <p>2.4. certificate which proves that he/she has no criminal offence record, issued by the Kosovo Police and evidence that there are no criminal proceedings ongoing and that he/she is not convicted for any criminal offence issued by the competent court of the Republic of Kosovo and the competent body of the foreign state of which the applicant is a citizen and the state of the last resident of the applicant, not older than 6 months;</p> <p>2.5. evidence that he/she possesses sufficient material means to afford his/her living and living of the dependant persons without using social schemes;</p> <p>2.6. written declaration under oath whereby he/she recognizes the constitutional and judicial order of the Republic of Kosovo pursuant to Annex 3.</p> <p>3. The following documents shall be attached to the application for juvenile persons from</p>	<p>2.2. kopija identifikacionih dokumenata podnosioca zahteva;</p> <p>2.3. dokaz iz Poreske administracije Kosova i Opštinske kancelarije poreza na imovinu za ispunjavanje poreskih obaveza;</p> <p>2.4. potvrda da on/ona nema krivični slučaj koji izdaje Policija Kosova i potvrda od nadležnog suda Republike Kosova da on/ona nisu pod krivičnom istragom i da nije osuđen/a za neko krivično delo, kao i od nadležnog organa strane države čiji je podnosilac zahteva državljanin i države u kojoj je podnosilac zahteva imao poslednje prebivalište, ne stariji od 6 meseci;</p> <p>2.5. dokaz da ima dovoljno materijalnih sredstava kako bi obezbedio svoju egzistenciju i egzistenciju osoba za koje je odgovoran, bez korišćenja socijalnih šema;</p> <p>2.6. izjava pod zakletvom u pisanom obliku, kojom priznaje ustavi i pravni poredak Republike Kosovo prema aneksu 3.</p> <p>3. Zahtevu za maloletnika prema stavu 1. ovog člana treba priložiti sledeće dokumente:</p>
---	--	--

76

Accompagnata dai seguenti documenti:	paragraph 1 of this Article:	
<p>3.1. certificato di nascita;</p> <p>3.2. una copia del documento di identità in corso di validità con foto ben visibile;</p> <p>3.3. documento di identità valido con foto per entrambi i genitori;</p> <p>3.4. per i ragazzi dai 14 ai 18 anni di età, prova che non vi è alcun fascicolo penale emesso dalla Polizia del Kosovo e prova che non sono in corso procedimenti penali e che non è stato condannato per un reato, emessa dal Tribunale Competente della Repubblica del Kosovo nonché dall'organo competente dello Stato estero di cui il richiedente è cittadino e dello Stato in cui aveva la sua ultima residenza, non più vecchia di 6 mesi;</p> <p>3.5. consenso scritto dei genitori, certificato da un notaio;</p> <p>3.6. certificato dal registro di stato civile dei genitori o qualsiasi altra prova valida comprovante la cittadinanza del genitore;</p> <p>3.7. consenso del bambino dall'età di 14 a 18 anni secondo l'allegato 2.</p>	<p>3.1. birth certificate;</p> <p>3.2. copy of a valid identity document with clearly visible photo;</p> <p>3.3. valid identity document with photo for both parents;</p> <p>3.4. For children between the age 14 and 18, certificate which proves that he/she has no criminal offence record, issued by the Kosovo Police and evidence that there are no criminal proceedings ongoing and that he/she is not convicted for any criminal offence issued by the competent court of the Republic of Kosovo and the competent body of the foreign state of which the applicant is a citizen and the state of the last resident of the applicant, not older than 6 months;</p> <p>3.5. written consent of the parents, certified by the notary;</p> <p>3.6. certificate of his/her parents from the civilian status registers or any other valid evidence proving citizenship of parents'.</p> <p>3.7. the consent of the child aged 14 to 18 years pursuant to Annex 2.</p>	<p>3.1. izvod iz registra rođenih;</p> <p>3.2. kopija važećeg identifikacionog dokumenta sa fotografijom koja je jasno vidljiva;</p> <p>3.3. važeći identifikacioni dokument sa fotografijom za oba roditelja;</p> <p>3.4. za decu uzrasta od 14 do 18 godina potvrda da on/ona nema krivični slučaj koji izdaje Policija Kosova i potvrda od nadležnog suda Republike Kosova da nije pod krivičnom istragom i da nije osuđen/a za neko krivično delo, kao i od nadležnog organa strane države čiji je podnosilac zahteva državljanin i države u kojoj je podnosilac zahteva imao poslednje prebivalište, ne stariju od 6 meseci;</p> <p>3.5. pisana saglasnost roditelja, overena kod javnog bežnika;</p> <p>3.6. potvrda iz registra civilnog stanja roditelja ili neki drugi važeći dokaz, koji dokazuje državljanstvo roditelja;</p> <p>3.7. saglasnost deteta uzrasta od 14 do 18 godina prema aneksu 2.</p>

<p style="text-align: center;"><b>Articolo 15</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Acquisizione della cittadinanza da parte di un membro della diaspora della Repubblica del Kosovo</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 15</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Acquisition of citizenship of a member of the Diaspora of the Republic of Kosovo</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 15</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Sticanje državljanstva za pripadnike dijaspore Republike Kosovo</b></p>
<p>1. La richiesta di cittadinanza da parte di un membro della diaspora va presentata di persona se è adulta, o tramite un genitore per i minori, ad uno dei servizi consolari della Repubblica del Kosovo o ad un USC in Kosovo.</p> <p>2. La richiesta di cui al paragrafo 1 del presente articolo per gli adulti va accompagnata dai seguenti documenti:</p> <p>2.1. certificato di nascita della Repubblica del Kosovo se nato in Kosovo o certificato di nascita nello stato in cui è nato;</p> <p>2.2. certificato di matrimonio se sposato;</p> <p>2.3. Dichiarazione del nucleo familiare o altro documento equivalente comprovante che almeno un genitore è nato nella Repubblica del Kosovo;</p> <p>2.4. certificato di nascita del genitore rilasciato dalla Repubblica del Kosovo, per i discendenti diretti;</p> <p>2.5. copia del documento di identità in corso di validità con foto ben visibile;</p>	<p>1. The application for acquisition of citizenship by a member of the Diaspora is submitted personally for adult persons, or by one of the parents for juveniles, at one of consular services of the Republic of Kosovo or in one of the CSO in Kosovo;</p> <p>2. The following documents shall be attached to the application for adults from paragraph 1 of this article:</p> <p>2.1. birth certificate of the Republic of Kosovo if he/she was born in Kosovo or birth certificate of the country where he/she was born;</p> <p>2.2. marriage certificate if he/she is married;</p> <p>2.3. document of the family communion or any other equivalent document proving that at least one of the parents was born in the Republic of Kosovo;</p> <p>2.4. birth certificate of parents issued by the Republic of Kosovo for immediate descendants;</p> <p>2.5. copy of a valid identity document with a</p>	<p>1. Zahtev za sticanje državljanstva od strane pripadnika dijaspore se za punoletno lice, podnosi lično a za maloletno lice preko jednog od roditelja, u jednoj od kancelarija za konzularne usluge Republike Kosovo ili u jednoj od KCS na Kosovu.</p> <p>2. Zahtevu iz stava 1 ovog člana, za punoletno lice treba priložiti sledeće dokumente:</p> <p>2.1. izvod iz registra rođenih Republike Kosovo, ukoliko je rođeno na Kosovu, ili izvod iz matične knjige rođenih države u kojoj je rođen/a;</p> <p>2.2. izvod iz registra venčanih, ako je u braku;</p> <p>2.3. dokument o porodičnoj zajednici ili neki drugi istovetni dokument koji dokazuje da je najmanje jedan od roditelja rođen u Republici Kosovo;</p> <p>2.4. izvod iz registra rođenih roditelja izdat u RK, za direktno potomke</p> <p>2.5. kopija važećeg identifikacionog</p>

<p>2.6. certificato di residenza dello stato in cui risiede;</p> <p>2.7. prova di residenza nella Repubblica del Kosovo.</p> <p>2.8. prova che non vi è alcun fascicolo penale emesso dalla Polizia del Kosovo e prova che non sono in corso procedimenti penali e che non è stato condannato per un reato, emesse dal Tribunale Competente della Repubblica del Kosovo nonché dall'organo competente dello Stato estero di cui il richiedente è cittadino e dello Stato in cui aveva la sua ultima residenza, non più vecchia di 6 mesi;</p> <p>2.9. dichiarazione giurata in forma scritta con la quale riconosce l'ordinamento costituzionale e giuridico della Repubblica del Kosovo secondo l'allegato 3.</p> <p>3. La richiesta di cui al paragrafo 1 del presente articolo per un minore, va accompagnata dai seguenti documenti:</p> <p>3.1. per i figli minori consenso scritto dei genitori certificato da un notaio.</p> <p>3.2. certificato di nascita dello Stato in cui è</p>	<p>clearly visible photo;</p> <p>2.6. residence certificate of the country of his/her residence;</p> <p>2.7. evidence of residence in the Republic of Kosovo;</p> <p>2.8. certificate which proves that he/she has no criminal offence record, issued by the Kosovo Police and evidence that there are no criminal proceedings ongoing and that he/she is not convicted for any criminal offence issued by the competent court of the Republic of Kosovo and the competent body of the foreign state of which the applicant is a citizen and the state of the last resident of the applicant, not older than 6 months;</p> <p>2.9. written declaration under oath whereby he/she recognizes the constitutional and judicial order of the Republic of Kosovo pursuant to Annex 3.</p> <p>3. The following documents shall be attached to the application for juvenile person from paragraph 1 of this article:</p> <p>3.1. for minors, a written consent from parents certified by the notary;</p> <p>3.2. birth certificate in the state where the</p>	<p>dokumenta sa fotografijom koja je jasno vidljiva;</p> <p>2.6. potvrda o prebivalištu u državi u kojoj živi;</p> <p>2.7. dokaz o prebivalištu u Republici Kosovo;</p> <p>2.8. potvrda da on/ona nema krivični slučaj koji izdaje Policija Kosova i potvrda od nadležnog suda Republike Kosova da on/ona nisu pod krivičnom istragom i da nije osuđen/a za neko krivično delo, kao i od nadležnog organa strane države čiji je podnosilac zahteva državljanin i države u kojoj je podnosilac zahteva imao poslednje prebivalište, ne stariji od 6 meseci;</p> <p>2.9. izjava pod zakletvom u pisanom obliku, kojom priznaje ustavni i pravni poredak Republike Kosovo prema aneksu 3.</p> <p>3. Zahtevu iz stava 1 ovog člana, za maloletnika treba priložiti sledeće dokumente:</p> <p>3.1. za maloletnu decu, pisana saglasnost roditelja, overena kod javnog beležnika;</p> <p>3.2. izvod iz registra rođenih iz države u</p>
---	--	---

<p>nato il figlio minore;</p> <p>3.3. copia del documento di identità in corso di validità con foto ben visibile;</p> <p>3.4. per i ragazzi dai 14 ai 18 anni di età, prova che non vi è alcun fascicolo penale emesso dalla Polizia del Kosovo e prova che non sono in corso procedimenti penali e che non è stato condannato per un reato, emessa dal Tribunale Competente della Repubblica del Kosovo nonché dall'organo competente dello Stato estero di cui il richiedente è cittadino e dello Stato in cui aveva la sua ultima residenza, non più vecchia di 6 mesi;</p> <p>3.5. documento di identità valido con foto per entrambi i genitori;</p> <p>3.6. consenso del bambino dai 14 ai 18 anni secondo l'allegato 2.</p> <p style="text-align: center;"><b>Articolo 16</b> <b>Prove di stretti legami familiari ed economici</b></p> <p>1. Per il membro della diaspora, ai sensi dell'articolo 15 della presente Istruzione Amministrativa, come prova di stretti legami familiari con la Repubblica del Kosovo è considerato uno dei seguenti criteri:</p>	<p>juvenile child was born;</p> <p>3.3. copy of a valid identity document with a clearly visible photo;</p> <p>3.4. For children between the age 14 and 18, certificate which proves that he/she has no criminal offence record, issued by the Kosovo Police and evidence that there are no criminal proceedings ongoing and that he/she is not convicted for any criminal offence issued by the competent court of the Republic of Kosovo and the competent body of the foreign state of which the applicant is a citizen and the state of the last resident of the applicant, not older than 6 months;</p> <p>3.5. valid identity document with photo for both parents;</p> <p>3.6. the consent of the child aged 14 to 18 years pursuant to annex 2.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 16</b> <b>Evidence of the close economic and family relationship</b></p> <p>1. For Diaspora members under Article 15 of this Administrative Instruction, one of the following criteria are considered as evidence of close family relationships with the Republic of Kosovo:</p>	<p>kojoj je maloletnik rođen;</p> <p>3.3. kopija važećeg identifikacionog dokumenta sa fotografijom koja je jasno vidljiva;</p> <p>3.4. za decu uzrasta između 14 i 18 godina, potvrda da on/ona nema krivični slučaj koje se izdava Policija Kosova i potvrda od nadležnog suda Republike Kosova da on/ona nema u toku krivično istraživanje i da nije osuđen/a za neko krivično delo, kao i od nadležnog organa strane države čiji je podnosilac zahteva državljanin i države u kojoj je podnosilac zahteva imao poslednje prebivalište, ne stariji od 6 meseci;</p> <p>3.5. važeći identifikacioni dokument sa fotografijom za oba roditelja;</p> <p>3.6. saglasnost deteta uzrasta od 14 do 18 godina prema aneksu 2.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 16</b> <b>Dokaz bliskih porodičnih i ekonomskih veza</b></p> <p>1. Za pripadnika dijaspore, prema članu 15. ovog Administrativnog uputstva, jedan od sledećih kriterijuma se smatra dokazom bliskih porodičnih veza sa Republikom Kosova:</p>
--	--	--

<p>1.1. dichiarazione davanti al notaio del membro della famiglia il quale è in grado di provare lo stretto legame familiare del richiedente con il suo predecessore;</p> <p>1.2. prova che è sposato con un cittadino della Repubblica del Kosovo;</p> <p>2. Per il membro della diaspora ai sensi dell'articolo 15 della presente Istruzione Amministrativa, come prova del legame economico con la Repubblica del Kosovo è considerato uno dei seguenti criteri:</p>	<p>1.1. statement before the notary of the family member who is able to prove the close family relationship of the applicant with his/her predecessor;</p> <p>1.2. evidence that he/she is married with a citizen of the Republic of Kosovo;</p> <p>2. For Diaspora members under article 15 of this Administrative Instruction, one of the following criteria are considered as evidence of the close economic relationships with the Republic of Kosovo:</p>	<p>1.1. izjava člana porodice pred javnim beležnikom, koji je u mogućnosti da dokaže blisku porodičnu vezu podnosioca zahteva sa njegovim pretkom;</p> <p>1.2. dokaz da je u braku sa državljaninom/kom Republike Kosovo.</p> <p>2. Za pripadnika diaspore, prema članu 15. ovog Administrativnog uputstva, jedan od sledećih kriterijuma se smatra dokazom bliskih ekonomskih veza sa Republikom Kosova:</p>
<p>2.1. prova del possesso di beni immobili nella Repubblica del Kosovo;</p> <p>2.2. attività economiche o commerciali attive.</p> <p>3. Eccezionalmente, per il membro della diaspora che è discendente di prima generazione, deve essere provato solo il mantenimento di stretti legami familiari secondo il paragrafo 1 di questo articolo.</p> <p style="text-align: center;"><b>Articolo 17</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Registrazione della cittadinanza e la revisione delle richieste per l'acquisizione della cittadinanza della Repubblica del Kosovo con naturalizzazione</b></p> <p>1. La registrazione della cittadinanza secondo gli articoli 4, 5, 6, 7 e 8 di questa istruzione</p>	<p>2.1. evidence that he/she possess immovable property in the Republic of Kosovo;</p> <p>2.2. active economic or business activity.</p> <p>3. Exceptionally, a member of the diaspora who is a descendant within a generation shall only prove the close family relationship under paragraph 1 of this article.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 17</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Registering of the citizenship and review of applications for acquisition of citizenship of the Republic of Kosovo by naturalization</b></p> <p>1. Registration of citizenship from Articles 4, 5, 6, 7 and 8 of this Administrative Instruction</p>	<p>2.1. dokaz da poseduje nepokretnu imovinu u Republici Kosovo;</p> <p>2.2. aktivne ekonomske ili poslovne aktivnosti.</p> <p>3. Izuzetno, pripadnik diaspore, koji je potomak unutar jedne generacije, treba da dokaže samo održavanje bliskih porodičnih veza iz stava 1. ovog člana.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 17</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Registracija državljanstva i razmatranje zahteva za sticanje državljanstva Republika Kosovo naturalizacijom</b></p> <p>1. Registracija državljanstva iz članova 4, 5, 6, 7 i 8 ovog Administrativnog uputstva se</p>

<p>Amministrativa viene effettuata presso l'USC;</p> <p>2. La revisione delle richieste di acquisizione della cittadinanza del Kosovo secondo gli articoli 9,10,11,12, 13,14 e 15 della presente Istruzione Amministrativa, viene condotta dal DC/DCAM all'interno del MAI.</p> <p>3. La tassa amministrativa, in caso di acquisizione della cittadinanza ai sensi degli articoli definiti al paragrafo 2 del presente articolo, è determinata nella delibera sulle tariffe dal Ministro del MAI.</p>	<p>shall be conducted at the CSO.</p> <p>2. Review of applications for acquisition of citizenship of the Republic of Kosovo from Articles 9, 10, 11, 12, 13, 14 and 15 of this Administrative Instruction shall be conducted by DC within MIA.</p> <p>3. The administrative fees, in cases of acquiring citizenship under Article stipulated in paragraph 2 of this Article, shall be determined in the decision for fees by the Minister of MIA.</p>	<p>obavlja od strane KCS-a.</p> <p>2. Razmatranje zahteva za sticanje državljanstva Kosova iz članova 9, 10, 11, 12, 13, 14, i 15. ovog Administrativnog uputstva vrši se od strane DD-a/DDAM u okviru MUP-a.</p> <p>3. Administrativna taksa, u slučaju sticanja državljanstva prema članovima utvrđenim u stavu 2. ovog člana, utvrđuje se u Odluci o tarifama od strane ministra MUP-a.</p>
<p><b>Articolo 18</b> <b>Presentazione della domanda alla Missione Diplomatica o Consolare della Repubblica del Kosovo</b></p> <p>1. Nei casi in cui il luogo di residenza del richiedente è al di fuori della Repubblica del Kosovo, la domanda può essere inviata alla rappresentanza diplomatica o consolare della Repubblica del Kosovo avente giurisdizione sul luogo di residenza del richiedente.</p> <p>2. La rappresentanza diplomatica o consolare ha il compito di inoltrare al DCAM la richiesta presentata. Secondo la richiesta, i funzionari consolari possono assistere il MAI nell'ottenimento delle prove relative alla richiesta, in conformità con le loro competenze derivanti dalla Legge sul Servizio Consolare delle Missioni diplomatiche e Consolari della Repubblica del Kosovo;</p>	<p><b>Article 18</b> <b>Application at the Diplomatic or Consular Missions of the Republic of Kosovo</b></p> <p>1. In cases when the address of the residence of the applicant is out of the Republic of Kosovo, the application may be submitted to the diplomatic or consular mission of Republic of Kosovo that has jurisdiction over the residence address of the applicant.</p> <p>2. The diplomatic or consular mission is obliged to forward the received application to the DCAM. Depending on application, officials of consular missions may assist MIA in obtaining evidences that are related thereto, in accordance with their competences deriving from the Law on Consular Service and Diplomatic and Consular Missions of Republic of Kosovo.</p>	<p><b>Član 18</b> <b>Podnošenje zahteva u diplomatskoj ili konzularnoj misiji Republike Kosovo</b></p> <p>1. U slučajevima kada je prebivalište podnosioca zahteva van Republike Kosovo, zahtev se može podneti u diplomatskom ili konzularnom predstavništvu Republike Kosovo, koje ima jurisdikciju nad prebivalištem podnosioca zahteva.</p> <p>2. Diplomatsko ili konzularno predstavništvo je dužno da podneti zahtev prosledi DDAM-u. Na osnovu zahteva, službenici konzulata mogu da pomognu MUP u pribavljanju dokaza u vezi sa zahtevom, u skladu sa njihovim ovlašćenjima prema Zakonu o konzularnoj službi diplomatskih i konzularnih misija Republike Kosovo.</p>

<p style="text-align: center;"><b>Articolo 19</b> <b>Decisione sull'acquisizione della cittadinanza della Repubblica del Kosovo</b></p> <p>1. Il funzionario responsabile del DC analizza il fascicolo e le prove fornite dal richiedente e prepara la raccomandazione finale, secondo le disposizioni della presente Istruzione Amministrativa e della relativa Legislazione in vigore.</p> <p>2. Dopo aver analizzato il fascicolo e le prove di cui al paragrafo 1 di questo articolo, il funzionario responsabile prepara la raccomandazione indirizzata al capo del DC e al capo del DCAM ed entro un periodo di centottanta (180) giorni emette la decisione di accoglimento o rigetto della richiesta di acquisizione della cittadinanza della Repubblica del Kosovo.</p> <p>3. Il capo del DC e il capo del DCAM hanno il diritto di fornire ulteriori indicazioni in merito alle raccomandazioni del funzionario e restituire il fascicolo per il riesame al funzionario responsabile in caso di disaccordo con le raccomandazioni del funzionario.</p> <p>4. La persona che acquisisce la cittadinanza della Repubblica del Kosovo con decisione del DCAM, della Commissione per il Riesame dei Reclami, o con decisione definitiva del tribunale, deve effettuare personalmente l'iscrizione nel registro della cittadinanza</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 19</b> <b>Decision on acquisition of citizenship of the Republic of Kosovo</b></p> <p>1. The responsible officer in the DC shall carefully analyse the portfolio and evidences provided by the applicant and shall compile a final recommendation according to the law and bylaws of the Law on Citizenship of Kosovo.</p> <p>2. After analysing the portfolio and evidences from paragraph 1 of this Article, the responsible officer prepares recommendation addressed to head of DC and head of DCAM and within a time period of one hundred and eighty (180) days issues the decision for approval or rejection of the application on acquiring the citizenship of the Republic of Kosovo.</p> <p>3. Head of DC and head of DCAM have the right to give additional recommendation regarding the recommendation of the officer and can return the file for re-evaluation to the responsible officer in case of disagreement with the recommendation of the officer.</p> <p>4. The person who acquires the citizenship of the Republic of Kosovo by a DCAM decision, Complaints Review Committee, or the final decision of the court, should personally do the logging in the citizenship register within CSO.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 19</b> <b>Donošenje odluke o sticanju državljanstva Republike Kosovo</b></p> <p>1. Odgovorni službenik DD-a pažljivo analizira dosije i dokaze koje su dostavljeni od strane podnosioca zahteva i priprema konačnu preporuku u skladu sa zakonom i podzakonskim aktima Zakona o državljanstvu Kosova.</p> <p>2. Nakon analize dosijea i dokaze iz stava 1 ovog člana, odgovorni službenik priprema preporuku upućenu rukovodiocu DD-a i rukovodiocu DDAM-a i u roku od sto osamdeset (180) dana donosi odluku o odobrenju ili odbijanju zahteva za sticanje državljanstva Republike Kosovo.</p> <p>3. Rukovodilac DD-a i rukovodilac DDAM-a imaju pravo da daju dodatnu preporuku u vezi sa preporukama službenika i da dosije vrate odgovornom službeniku na ponovno razmatranje u slučaju neslaganja sa preporukama službenika.</p> <p>4. Osoba koja stiče državljanstvo Republike Kosovo odlukom DDAM-a, Komisije za razmatranje žalbi ili pravosnažnom sudskom odlukom, treba da lično izvrši registraciju u registar državljanstva u KCS-u.</p>
---	--	---



<p>presso IUSC;</p> <p>5. Il documento di registrazione di cui al paragrafo 4 del presente articolo va accompagnato dai seguenti documenti:</p> <p>5.1. la decisione di acquisizione della cittadinanza o la decisione di acquisizione della cittadinanza da parte del tribunale;</p> <p>5.2. documento valido con foto;</p> <p>5.3. certificato di nascita del registro dello stato civile del paese in cui è nato.</p> <p><b>Articolo 20</b> <b>Il diritto di ricorso</b></p> <p>1. Contro la decisione di rigetto della cittadinanza, la parte insoddisfatta ha il diritto di presentare ricorso entro trenta (30) giorni alla Commissione per il Riesame dei Reclami di cittadinanza all'interno del MAI.</p> <p>2. Contro la decisione della Commissione per i Ricorsi sulla Cittadinanza, la parte insoddisfatta può avviare una controversia amministrativa presso il tribunale competente secondo la Legge sulle Controversie Amministrative.</p> <p><b>Articolo 21</b> <b>Privazione della cittadinanza</b></p> <p>1. Il DCAM può privare un cittadino della</p>	<p>5. Following documents shall be submitted, in addition to documents from paragraph 4 of this article, to enable registration:</p> <p>5.1. decision on acquisition of citizenship or court decision on acquisition of citizenship;</p> <p>5.2. valid document with photo;</p> <p>5.3. birth certificate from the civil status registers at the place where he/she was born.</p> <p><b>Article 20</b> <b>Right to appeal</b></p> <p>1. The applicant has the right to appeal the decision for rejection of citizenship request within a period of thirty (30) days to the Commission for Reviewing Citizenship Complaints within MIA.</p> <p>2. Against the decision of the Commission of Evaluation of Complaints the applicant can initiate an administrative conflict in the competent court according to the Law on Administrative Conflict.</p> <p><b>Article 21</b> <b>Deprivation of Citizenship</b></p> <p>1. DCAM can deprive the citizen of the</p>	<p>5. Dokumentu za registraciju iz stava 4 ovog člana, treba priložiti sledeće dokumente:</p> <p>5.1. odluku o sticanju državljanstva ili odluka o sticanju državljanstva od suda;</p> <p>5.2. važeći dokument sa fotografijom;</p> <p>5.3. izvod iz registra rođenih u mestu rođenja.</p> <p><b>Član 20</b> <b>Pravo na žalbu</b></p> <p>1. Protiv odluke o odbijanju sticanja državljanstva, nezadovoljna stranka ima pravo na žalbu u roku od trideset (30) dana u Komisiji za razmatranje žalbi za državljanstvo u okviru MUP-a.</p> <p>2. Protiv odluke Komisije za razmatranje žalbi za državljanstvo, nezadovoljna stranka može pokrenuti upravni spor kod nadležnog suda u skladu sa Zakonom o upravnom sporu.</p> <p><b>Član 21</b> <b>Lišenje državljanstva</b></p> <p>1. DDAM može lišiti državljanstva državljanina</p>
---	--	---

<p>Repubblica del Kosovo della sua cittadinanza in base all'articolo 24 della Legge sulla Cittadinanza del Kosovo.</p> <p>2. Contro la decisione di privazione può essere avviata una controversia amministrativa presso il tribunale competente, secondo la Legge sulle Controversie Amministrative.</p>	<p>Republic of Kosovo from citizenship based on article 24 on the Law No. 04/L-215 on Citizenship of Kosovo.</p> <p>2. Against the decision for deprivation, an administrative conflict can be initiated in the competent court according to the Law on Administrative Conflict.</p>	<p>Republike Kosovo, na osnovu člana 24. Zakona o državljanstvu Kosova.</p> <p>2. Protiv odluke o lišenju može se pokrenuti upravni spor pred nadležnim sudom, u skladu sa Zakonom o upravnom sporu.</p>
<p><b>Articolo 22</b></p> <p><b>Revoca del provvedimento di naturalizzazione</b></p> <p>1. Il DC può revocare le decisioni emesse ai sensi dell'articolo 19 della presente Istruzione Amministrativa, se rileva che la decisione è stata emessa sulla base di false dichiarazioni o fatti nascosti.</p> <p>2. Contro la decisione di revoca dell'acquisizione della cittadinanza della Repubblica del Kosovo, l'interessato ha diritto di presentare ricorso entro trenta (30) giorni alla Commissione per il Riesame dei Reclami di Cittadinanza, all'interno del MAI.</p>	<p><b>Article 22</b></p> <p><b>Revocation of the decision on naturalization</b></p> <p>1. Division for Citizenship can revoke the decisions issued under article 19 of this Administrative Instruction, if it concludes that the decision is made based on false declarations or concealed facts.</p> <p>2. Against the decision for revocation of acquiring citizenship of the Republic of Kosovo, the party has the right to complain in a period of thirty (30) days in the Commission of Evaluation of Complaints regarding citizenship in the framework of MIA.</p>	<p><b>Član 22</b></p> <p><b>Opozivanje odluke o naturalizaciji</b></p> <p>1. DD može opozvati donesene odluke iz člana 19. ovog Administrativnog uputstva, ako utvrdi da je odluka doneta na osnovu lažnih izjava ili prikrivenih činjenica.</p> <p>2. Protiv odluke o opozivanju sticanja državljanstva Republike Kosovo, stranka ima pravo žalbe u roku od trideset (30) dana u Komisiji za razmatranje žalbi za državljanstvo, u okviru MUP-a.</p>
<p>3. Contro la decisione di cui al paragrafo 2 del presente articolo, la parte può avviare una controversia amministrativa presso il tribunale competente secondo la Legge sulle Controversie Amministrative.</p> <p><b>Articolo 23</b></p> <p><b>Accesso al registro dei cittadini della Repubblica del Kosovo</b></p>	<p>3. Against the decision from paragraph 2 of this article the party can initiate administrative conflict in the competent court according to the Law on Administrative Conflict.</p> <p><b>Article 23</b></p> <p><b>Access to the register of citizens of the Republic of Kosovo</b></p>	<p>3. Protiv odluke iz stava 2 ovog člana stranka može pokrenuti upravni spor pred nadležnim sudom u skladu sa Zakonom o Upravnom Sporu.</p> <p><b>Član 23</b></p> <p><b>Pristup registru državljanstva Republike Kosovo</b></p>

<p>1. La Divisione di Cittadinanza all'interno del DCAM avrà accesso illimitato al registro dei cittadini sia nel registro elettronico che nelle copie fisiche.</p> <p><b>Articolo 24</b> <b>Presentazione di documenti</b></p> <p>1. Tutti i documenti forniti dal richiedente per l'acquisizione della cittadinanza devono essere tradotti in una delle lingue ufficiali della Repubblica del Kosovo.</p> <p>2. Tutti i documenti forniti dal richiedente per l'acquisizione della cittadinanza devono essere timbrati con un timbro apostille, esclusi i documenti dei cittadini degli Stati membri dell'UE e dei cittadini dei paesi dell'area Schengen, del Regno Unito e degli Stati Uniti.</p> <p><b>CAPITOLO IV</b> <b>DISPOSIZIONI FINALI</b></p> <p><b>Articolo 25</b> <b>Allegati</b></p> <p>1. Parte integrante di questa Istruzione sono:</p> <p>1.1. Allegato 1: Domanda per l'acquisizione della cittadinanza della Repubblica del Kosovo;</p>		<p>1. The Division for Citizenship within DCAM will have unlimited access to the citizen registry, electronic as well as to physical copies.</p> <p><b>Article 24</b> <b>Submission of documents</b></p> <p>1. All documents produced by the applicant for acquiring the citizenship shall be translated in one of the official languages of the Republic of Kosovo.</p> <p>2. All documents produced by the applicant for acquiring the citizenship shall be stamped with apostil stamp or with verifying stamp, by excluding persons coming from EU States and citizens of Schengen zone member states, Great Britain and the United States.</p> <p><b>CHAPTER IV</b> <b>FINAL PROVISIONS</b></p> <p><b>Article 25</b> <b>Annexes</b></p> <p>1. The following annexes are an integral part of this Administrative Instruction:</p> <p>1.1. Annex 1: Application for acquisition of citizenship of the Republic of Kosovo;</p>	<p>1. Divizija za državljanstvo u okviru DDAM-a imaće neograničen pristup registru državljanstva, kako elektronskom tako i fizičkom.</p> <p><b>Član 24</b> <b>Dostavljanje dokumenata</b></p> <p>1. Sva dokumenta koje dostavlja podnosilac zahteva za sticanje državljanstva moraju biti prevedena na jedan od službenih jezika Republike Kosova.</p> <p>2. Sva dokumenta koje dostavlja podnosilac zahteva za sticanje državljanstva moraju imati Haški (apostilni) pečat ili verifikacioni pečat, isključujući dokumente državljana država članica EU-a i državljana Šengen zone, Velike Britanije i SAD-a.</p> <p><b>POGLAVLJE IV</b> <b>ZAVRŠNE ODREDBE</b></p> <p><b>Član 25</b> <b>Aneksi</b></p> <p>1. Sastavni deo ovog Administrativnog Uputstva su:</p> <p>1.1. Aneks 1: zahtev o sticanju državljanstva Republike Kosova;</p>
---	--	---	---

<p>1.2. Allegato 2: Dichiarazione di consenso all'acquisizione della cittadinanza della Repubblica del Kosovo per naturalizzazione per i minori dai 14 ai 18 anni di età, e</p> <p>1.3. Allegato 3: Dichiarazione giurata.</p> <p><b>Articolo 26</b> <b>Abrogazione</b></p> <p>Con l'entrata in vigore della presente Istruzione Amministrativa, viene abrogata l'Istruzione Amministrativa (MAI) n. 04/2014 sulle Procedure per l'Acquisizione della Cittadinanza del Kosovo.</p> <p><b>Articolo 27</b> <b>Entrata in vigore</b></p> <p>Questa Istruzione Amministrativa entra in vigore Sette (7) giorni dopo la firma del Ministro.</p> <p>Agim Veliu [timbro e firma]</p> <p>04.09.2020</p>	<p>1.2. Annex 2: Consent statement for acquisition of citizenship of the Republic of Kosovo by naturalization for children aged 14 to 18 years; and</p> <p>1.3. Annex 3: Declaration under oath.</p> <p><b>Article 26</b> <b>Revocation</b></p> <p>With the entry into force of this Administrative Instruction, the Administrative Instruction (MAI) No. 04/2014 on Procedures for Acquiring the Citizenship of the Republic of Kosovo shall be revoked.</p> <p><b>Article 27</b> <b>Entry into force</b></p> <p>This Administrative Instruction shall enter into force seven (7) days after its signature by the Minister.</p> <p>Agim Veliu [stamp and signature]</p> <p>04.09.2020</p>	<p>1.2. Aneks 2: Izjava o saglasnos ti za sticanje drzavljanstva Republika Kosova naturalizacijom za maloletnike od 14 do 18 godina, i</p> <p>1.3. Aneks 3: Izjava pod zak letvom</p> <p><b>Clan 26</b> <b>Ukladanje</b></p> <p>Stupanjem ne snagu ovog Administrativnog uputstva, ukida se Administrativno uputstvo (MUP) Br. 04/2014 za procedure sticanja drzavljanstva Republike Kosovo.</p> <p><b>Clan 27</b> <b>Stupanje na snagu</b></p> <p>Ovo Administrativno uputstvo stupa na snagu sedam (7) dana od dana potpisivanja od strane Ministra.</p> <p>Agim Veliu</p> <p>04.09.2020</p>
---	--	--

# TRIBUNALE ORDINARIO DI ROMA

Ufficio Asseveramento Perizie e Traduzioni

## VERBALE DI GIURAMENTO

CRONOLOGICO

N. 4329

Addì 15/12/2020 avanti al sottoscritto Cancelliere è presente la signora FILOMENA INGAGLIA

identificato con documento CARTA D'IDENTITA' n. AV1774846 rilasciato da COMUNE DI ROMA il

11/12/2013 il quale chiede di asseverare con giuramento la traduzione dalla lingua ALBANESE

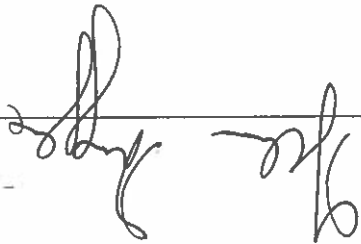
alla lingua ITALIANA del documento ISTRUZIONE AMMINISTRATIVA (MAI) N. 05/2020 in fotocopia

semplice.

Cancelliere, previa ammonizione sulla responsabilità penale (art. 483 c.p.) derivante da dichiarazioni mendaci, invita il comparente al giuramento, che egli presta ripetendo: "Giuro di avere bene e fedelmente adempiuto all'incarico affidatomi al solo scopo di far conoscere la

verità".

Letto, confermato e sottoscritto.



FUNZIONARIO GIUDIZIARIO  
(Nadia Di Genova)



N.B. L'Ufficio non si assume alcuna responsabilità per quanto riguarda il contenuto e la regolarità formale del documento tradotto.